

99 年人文教育革新中綱計畫
子計畫三 人文領域人才培育國際交流計畫

【海外專題研究】

一九四〇年代戰時殖民地的文學動員

——以台灣與朝鮮為中心

指導暨補助單位：教育部

指導單位：教育部顧問室人文領域人才培育國際交流計畫辦公室

執行單位：政治大學台灣文學研究所

計畫主持人：崔末順教授

執行日期：99 年 7 月 1 日至 99 年 12 月 31 日

中華民國 99 年 2 月 26 日

教育部 99 年度人文領域人才培育國際交流計畫

一九四〇年代戰時殖民地的文學動員

——以台灣與朝鮮為中心

期末成果報告

計畫期程： 99 年 7 月 1 日至 99 年 12 月 31 日

計畫主持人：政治大學台灣文學研究所崔未順助理教授

執行單位：國立政治大學台灣文學研究所

目錄

一、計畫名稱	2
二、計畫目標	2
三、執行情形	4
1. 書面資料收集	4
《東洋之光》	5
《國民新報》	5
《朝光》	6
相關選集	7
《三千里》	7
相關目錄、索引	8
2. 當地研究者訪問	8
3. 研究生交流	9
4. 文化參訪	11
江華島參訪	11
中央博物館	12
語言課程學習	13
四、經費運用情形	13
五、執行成果分析與檢討	14
資料收集掌握	14
語言隔閡的困擾與克服	15
課程及學習深化的機會	16
相關檢討	16
國內背景資料的提供	16
小型團體	17
校／系所單位之間的溝通管道	17
六、結論與建議	17
基礎書籍及背景知識的建立	18
交流態度的養成	18
長時間累積與經營	19
1. 《東洋之光》部分內容	20
2. 《朝光》部分內容	20
3. 《三千里》部分內容	20
4. 《國民新報》部分內容	20

1. 海外活動類

一、計畫名稱

一九四〇年代戰時殖民地的文學動員——以台灣與朝鮮為中心

二、計畫目標

1. 取得戰爭時期殖民地活動的相關史料
2. 了解目前朝鮮對戰時殖民地研究現況
3. 建立台灣、朝鮮比較研究的基礎

本次的計畫，希望針對日本殖民時期，尤其是在戰爭動員的狀態底下，台灣、韓國文壇與戰爭論述之間的互動。透過取得相關資料、對於背景有進一步了解後，試圖以比較及參照的方法，突顯日本帝國以文學建構、傳播戰爭邏輯的方式，以及殖民地知識分子的反應、差異，藉此與東亞研究的脈絡連結並且深化。

早期關於戰爭時期的討論，無論台灣或韓國往往對該時期的「皇民文學」、「親日文學」止於概略性的評價。近年對於戰爭時期文學的探討，漸漸突破二元對立、概念式看法。加上學界對「東亞研究」的開發，使大東亞戰爭時期的研究，紛紛由在地的關注擴展至殖民帝國的整體觀照。然而，上述東亞及戰爭的研究，目前以日本對台灣或是日本對韓國兩條路徑的對照、受容，累積具有較多的成果。反觀同屬殖民地的台灣、韓國則因資料、語言等流通上的原因，兩者之間的並列觀察尚有開發空間。

在日本帝國的統治時間與空間上，最為緊密而互動頻繁的無疑是 1930 年代左翼之間的文學活動，以及 1940 年代戰爭時期所提倡的文學動員、協力運動。

這段期間受到殖民統治及現代化的進程，使得各地所面臨的政治、社會問題時有所同，而文學層面也受到共通的主旨與意識型態影響，使得文藝理論與文壇活動的交流頻繁。如果說左翼方面的理論是受到共產思想的國際性而彼此呼應連結，那 1940 年代的文學動員顯示的則是官方強力推動，政策深入思想、文化、文學。

1941 太平洋戰爭開打，日本全面進入總力戰的狀態。大政翼贊會成立，殖民地實施戰時新體制運動，朝鮮組織成立國民總力聯盟，台灣則成立皇民奉公會。這個時期的刊物配合政策宣傳為導向，在台灣方面的刊物動態包括：官方機關雜誌《台灣時報》、中央本部編輯的《新建設》月刊，《文藝台灣》、《台灣文學》、《民俗台灣》、《南方》。朝鮮方面亦有許多親日的報章雜誌發行或改併發行，如：《朝光》、《春秋》、《東洋之光》（續刊）、《新時代》、《國民詩歌》、《國民文學》、《大東亞》（原三千里）、《綠旗》……等。除卻上述定期刊物的發行以外，在台灣及朝鮮也出版一些重要作品的合輯。

在這些文藝政策背後的指導原則，主要是協助新體制，並頒佈了相關綱領：「協助文化新體制的建設，此文化新體制即是根據國體精神，培育渾厚、高雅、開朗，具有科學性的新日本文化。對內奮發民族精神，對外致力於大東亞文化的昂揚。」，綱領中顯示對生活、增產、精神方面的指導性原則。文學作品的主題裡也時常可見以上述政策為背景的描寫，精神方面則以國民精神、東洋傳統精神為歸依。

爲了能進一步掌握比較研究的資源與研究狀況，藉由深入戰爭時期的文壇活動與文本、刊物，觀察日本大東亞構想的邏輯、傳播，以及殖民地作家的思考歷程如何以寫作策略反映。也希望以上述方式，具體實踐從東亞角度的研究概念，將原本僅止於台灣單點研究，或台灣與日本的單線連結，擴大至台灣、朝鮮、日本三地所構成的切面；這樣的方式不僅能打破較為二元對立式的思考模式，也幫助思考殖民地知識分子面臨「協力」的處境及轉折，及戰爭動員邏輯的問題上更加立體。

三、執行情形

本次的計畫主要事由書面資料收集、歷史景點查訪、學者訪問等方面進行。資料收集藉由專書、期刊論文的收集，以補充國內資料的不足並了解韓國的研究觀點。並以報章雜誌、總督府檔案等一手史料，幫助理解殖民地朝鮮當時社會背景。不僅如此，進一步走訪歷史景點，突破書面資料的限制，藉影像、遺跡理解文本、作家創作背景，由文字的平面化轉為具體、立體化。除透過各項材料理解殖民地朝鮮外，與當地學者交流互動，更可即時連結當地學術動態，拓展研究觀點，有助於整體研究資料的掌握。以下略微分項介紹：

1. 書面資料收集

本次在韓國停留在首爾，約一個月。多數的時間在延世大學及東國大學活動，又以延世大學的圖書館為主要收集資料的地方。該校圖書館分為舊館以及新館，另有各分館散落學校各角落，與殖民時期相關的雜誌及復刻本多數位於國學研究院圖書館以及本館舊樓四樓。由於相關雜誌與期刊皆不可外借，所以必須在館內以紙本影印的方式攜回。

由於相關史料的討論及周邊資料並不多見，而相對於台灣殖民地時期雜誌的數量較少，並且已有數位化建制，殖民地朝鮮的雜誌發行量大，主題跟定位較為多而複雜，取得上也未有數位的方式。於是接觸雜誌時需要一些時間對於資料與相關主題的相關性、適切性判斷，而後再做進一步的留存。在初步了解相關期刊的內容後，將範圍進一步鎖定以 1940 年起始的《東洋之光》與《國民新報》為主要的參考資料，1940 年代的發行目錄影印以參照、檢視相關主題，可以對雜誌的定位有初步的了解。另外在收集資料的過程中，發現其他相關主題的其他雜誌，也一併影印帶回。採得的相關資料概述如下：

《東洋之光》

創刊於 1939 年，雜誌以戰時體制的時局及見解為主，包括經濟方面的宣導及狀況分析、報國精神的鼓吹、日本精神的強調等。藉由該刊物，可窺見當時日本對待殖民地以及在戰時下是如何看待朝鮮。其中與論文較為相關的篇章，包括：

戰時體制的相關論述：〈戰時體制下的朝鮮經濟〉、〈東洋文化與日本精神〉、〈朝鮮國民精神總動員運動展望〉、〈全體主義下的國民生活〉。

戰爭下的文化發展：〈戰爭文學的展望〉、東亞新建設大特輯、朝鮮文化問題特輯、〈東洋文化的發展與日本的使命〉、〈皇道朝鮮〉、〈日本主義的苦惱〉、〈新生朝鮮的當前課題〉、〈傳統與繼承的考察〉、〈地文、文化之說〉、〈日本精神講座〉、〈皇民讀本〉……等。

小說連載方面，有李泰俊〈福德房〉、金耕修〈新日〉、朴英熙〈戰線紀行〉、金龍濟〈亞細亞詩集〉、評論白鐵〈文學的理想性〉……等。

在上述的相關篇章之中，可以發現戰爭的動向跟文化政策的關連性，尤其是在文化問題特輯上，對於「轉換期」的討論，戰爭時期強調日本主義精神的同時，又要如何定位朝鮮傳統。這一點與台灣在 1940 年代大量書寫傳統色彩的相關作品、重新強調台灣傳統文化、民俗的這個區塊或許可以一起參照。

《國民新報》

《國民新報》是較為近期重新整理發行的史料，一共八冊。由於殖民地的朝鮮位置與戰略考量，在該刊物的相關報導當中，不時可見關於滿洲問題的討論。另外發現汪精衛的形象在這些刊物的表達方式，十分有趣，若有機會可以在日後另作討論或研究。

由於報紙的內容較為龐雜，所以在篩選時主要擷取的是文化及精神控制有關的主題。以下略舉為代表：

「皇國臣民講座系列」，裡面對於大東亞戰爭的背景、戰略、任務；與英美敵對的意識、要與英美對抗的思想正當性，在《國民新報》裡，這樣的內容一再被陳述。主要就是在於強調英美的侵略是現在最大的敵人，身為國民現在所面臨的危機，在此危機之下新秩序的意義所在，國體與身為皇國臣民的義務。不僅如此，還有許多「聖典」的介紹與導讀，極力透過該報宣揚所謂日本精神與日本文化。也透過家族國家主義的結合，在精神方面加強統制。

「京城散步」系列相較於上述的內容，算是較為軟性地介紹了京城（也就是今天的首爾）的人文景觀。京城散步的隨筆欄在該報上，由不同的作家連載了好幾期，其中的背景是京城的幾個區域，像是現在的鍾路區、南大門等區域。透過當時的描寫與今日首爾街景、氛圍相互對照，儘管沒有什麼直接的建築被保存，但仍依稀能夠想像當時京城的風貌。

此外，內鮮一體的關係，在文壇上曾經舉辦了多場的文藝座談會，部分的座談會內容也在《國民新報》內刊載。近代戰爭與宣傳戰、興亞思想、國民精神、〈總動員的限度〉、〈新體制的倫理〉、〈新秩序的基本原理〉、〈功利主義的沒落〉……等。

在這些篇章裡面，顯示出日本對於殖民地宣傳戰爭的方式。台灣的皇民化運動也正是在同一時期，同樣的脈絡下開展的。在這些官方對殖民地的「教育」與宣傳的篇章裡面，露骨地顯示出了究竟日本是如何、且是以何種姿態在殖民地宣傳這些原理。

《朝光》

相較於上面兩份刊物比較多日本籍的作者，《朝光》則是部分韓文部分日文的刊物，且在 1930 年代便已經發行，至戰爭時期立場才為之轉變。發行頻率較為穩定、較為高的一份刊物，其中有不少重要作家的文章。

包括：金南天〈文學精神的建立〉、白鐵〈日本文學與戰爭〉、金東里〈文學的表情〉、玄永燮〈國民精神運動與我們的任務〉、朴泰遠〈水滸傳〉、〈朝鮮文學賞〉

的相關評論及報導、〈朝鮮語新體制〉、新文化座談會、戰時生活再編成特輯……等。

在《朝光》中對於「朝鮮文化」定位的思索，以及當時大東亞文化的建立上，有許多的相關探討。對於「國民文學」的內容跟表現方式，要如何展現半島的特色以及半島的傳統，要以什麼樣的主題來跟現在所處的時代相互呼應、在東洋文化圈之中，所要展現的文藝特質跟審美特質，及其背後的哲學思考，都是與台灣皇民化時期可以互相參照的。

另外，此時也有許多關於地方印象的小專欄或特輯，「鄉土文化」或「風土」的概念也顯露在雜誌中，這也不禁令人可與台灣在戰爭時期一連串描寫故鄉風土的故事加以串連，繼續深入地觀察。

相關選集

台灣目前對於日治時期朝鮮的文學作品，以綠蔭書房的選集最為重要。目前收藏的是分別是日本殖民前期、日本殖民後期各一套。

在延世大學圖書館時，另外發現了新出的《選集》部分，其中收集了部分作家在殖民時期的單篇作品。像是李泰俊、俞鎮午等人。

本次攜回的單篇作品包括：李泰俊〈月夜〉、〈孫巨富〉、〈夜道〉、俞鎮午、廉想涉〈自殺未遂〉……等作。

儘管這些作家有的成名甚久，也不乏全集甚至作品的出版，但是關於戰爭時期或對日本戰爭協力有關的文章，多半不會收錄其中。往往得透過如雜誌來取得，然而部分的單行本卻沒有復刻或是出版等，就有賴這些選集的補充。

《三千里》

與《朝光》的作者組合較為相似，在發表的成員上面，日本人的色彩不像東洋之光或國民新報那樣鮮明。除卻朝鮮的作家作品之外，另外還有關於支那文學的特輯出現。由於也屬於文學性較強的雜誌，所以著名的作家李光洙、林和、李泰俊

等人都有針對寫作的方法或審美提出相關的文藝批判。

相關目錄、索引

除卻上述的雜誌以外，在相關的目錄及索引上也提供了觀察雜誌的另一種方法。至少對於初入殖民地朝鮮這樣的領域，是一個較為方便的媒介。

其中一份目錄主要整理的是在各個雜誌中（包括日文雜誌）對於朝鮮相關議題討論的篇章，含名稱、發表時間、發表刊名、卷期等。另外延世大學館內還有一份收藏朝鮮與日本文學、中國文學相關比較的研究目錄。

2. 當地研究者訪問

在赴東國大學期間拜訪了朴光賢教授，目前朴教授的個人研究取向集中於在日朝鮮人的部分，近幾年也曾經來台灣發表與殖民地相關的論文。對於剛剛開始著手收集資料方面，給了一些初步的方向。東國大學在殖民地時期的相關研究，在韓國方面算是很有成果的。

朴教授介紹了一些赴日留學的朝鮮籍研究者所撰寫的相關目錄及索引，在目錄與索引中，對於當時作家的發表情形及轉譯、重刊的狀況都有詳細的紀錄。透過這些相關的目錄與索引，也可以與目前自己所知的資料、台灣所藏有的資料相互對照，以便取得所需以及最為切題的相關篇章。在雜誌、期刊方面，像是《國民新報》、《大東亞》也是透過朴教授的提點才得知。

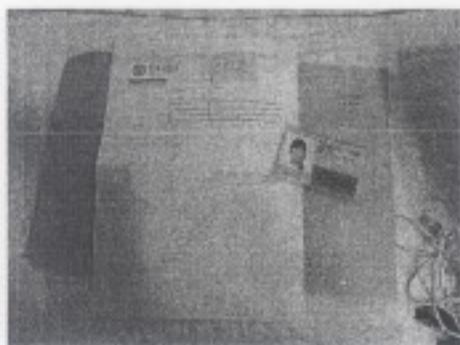
另外，朴教授對於台灣研究者讀朝鮮親日作家的作品相關評價也十分好奇，從談論之中可以發現，對於「親日文學」在朝鮮研究界的普遍印象，主要集中的作家跟作品。然而，在這樣的過程中卻使我發現韓國方面對親日作家的印象及關切度高者，並不一定是與台灣殖民地的書寫情況，最能相互參照或比較。無論在作品量或者個人的生命歷程上，有的都與台灣差距甚大。尋找比較的基點與如何切入，在日後著手於論文的撰寫，仍然是一個值得反覆思考的問題。

延世大學的部分，主要是透過白永瑞教授與謝秀梅小姐的幫助。白教授近幾

年在東亞相關的論述研究上相當活躍，主要是從歷史的角度在討論「東亞」這個領域，應該如何討論、且此時「東亞」這樣的角度對學術、歷史的理解上有什麼樣的意義。透過白教授的歷史思維，使人更能接近臺灣、韓國相互參照的一些線索，包括冷戰所帶來的同質性以及與美國相關的歷史背景。

除此之外，因為與白教授有更多的相處時間，所以也從比較輕鬆的角度，瞭解了一些他從事研究、跟在各地講學所見所聞的經驗。他透露了一些自己興趣以及專業相關結合的構思，像是從東亞的麵食相關的飲食文化，來反映生活的思維，而某些「麵食」的傳播跟技術轉移、口味變化，也顯示出民族的特色吸收與轉化等，另外也透露了某些「移民」的移動路徑跟可能。這些充滿個人生活經驗的巧思，侃侃而談深入淺出的點點滴滴，也是一種直接面對學者，從他們的風範跟言行上得到刺激跟鼓勵。

透過兩位教授的協助，在資料取得、研究課題、學術風範及為學方法上，都在親身經歷中得到了許多寶貴的經驗。



3. 研究生交流

在拜訪東國大學的過程中，也與先前認識的一些韓國研究生再度碰面。這些研究生隸屬於東國大學的「國文學系」，他們的研究領域有的是在韓國現代文學，有的是在韓國的古代文學，相對來說從事殖民地研究的學生較少。而在這樣的主題選擇與分佈上，也突顯出學生向外取得相關經歷或交流的對象，由於跟鄰近國家的歷史關係密切，韓國主要研究古代文學的若要擴展或比較，往往與中國的歷

史、文學有所相關，因而現在都前往中國大陸交換；近現代文學方面，則受到美國與日本的影響甚深，則會赴美、日進行相關研究。

相對來說，在該過程裡稍微了解韓國研究生的規劃，這次在過程中幫助甚多的韓國學生郭美羅，便是研究古代文學與儒學有關的部分，想要跟中國明朝時期做比較研究，她曾經赴中國清華大學交換過一年，未來應該還會再赴大陸求學。她提到相對來說，「國文學系」無論赴日或赴中，爭取名額上都較相關外語學系：中文系、日文系更為困難。這樣的經驗聽起來似曾相識，進行中文研究或是台灣研究的科班出身者，要赴國外交流的機會，較以語言為主的外文科系較為不易，且要找到相互對應的資源、平台上，還需要相當的努力。

另一方面，也對於想要赴中國大陸繼續求學的郭美羅與崔真京又討論到大陸的求學環境，亦有問及她們對於台灣的漢學研究相關看法。或是她們有沒有想過來台灣研究？在此，進一步了解到由於補助與學校名氣上的關係，對於韓國學生來說現在中國大陸的學校吸引力較為大。儘管知道臺灣客觀上的條件，可能對於她們吸引力不是那麼大，但還是盡自己的瞭解與能力，介紹了有關的獎學金及申請補助的相關資訊，仍然很希望日後能與他們在台灣繼續交流、見面的機會。

在與外國學生接觸的同時，除了理解外國的學術風氣以外，也在此同時讓我人不禁想到臺灣對於「國際交流」的能見度、競爭力。如何讓我們能赴國外積極學習的同時，也讓外國的學生能夠對於臺灣有所認識，進一步吸引他們前來臺灣呢？這或許是在努力從事對外交流、渴望對外交流的我們，所要寄望於環境、改善環境的一點刺激吧。



4.文化參訪

在台灣要探訪日本殖民時期的相關遺跡來說，比起韓國來說是相當容易的。無論是有關的歷史博物館或遺址、建築大多數都仍相當好地被保存下來，甚至成為重要的文物或觀光資源。然而在首爾這些與日本殖民有關的建築等，因為民族運動的緣故，都予以一一拆除。甚至像是「宗廟」等一些，與傳統儒家文化密切相關的景點，也不是那麼受到觀光的注目。

江華島參訪



恰逢延世大學校內有歷史巡禮的參訪活動，透過中間的幫助，因此有機會去仁川的江華島一帶參觀。若倚靠自助旅行或一人隻身前往江華島，交通上較為不便，更顯得這次的行程難得。江華島位於首爾近郊，除了是朝鮮時期的流放地以外，美軍也是在此處登陸，地形跟位置的緣故，使得江華島可以說是軍事上的要塞之一。

在江華島上較為著名的古蹟包括古人墓（史前遺址）、朝鮮時期皇子流放寓所、第一座基督教的教堂，軍事要塞口……等。較為可惜的是在當日適逢文化節的籌備期間，有一兩個景點因為要舉辦相關活動而提前布置，停止開放。

在參訪之中印象最為深刻的是朝鮮時期第一座天主教的教堂「聖公會」，呈現中體西用的形式，外觀主要保持著朝鮮時期的建築風格，但是在屋頂、窗戶等細節上暗渡了天主教的重要象徵，包括十字架，而這座聖堂至今依然有禮拜及宗教活動。從「聖公會」，連結到近來參考一些史料，不少提到基督教、天主教在引進

之後所扮演的角色，甚至成爲一股跟殖民政府對抗的力量；另一方面，從那時候開始信奉上帝，也似乎成爲近代化的一種象徵跟身份的表徵。



中央博物館

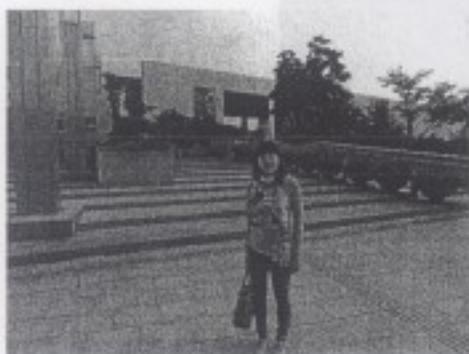
本次計畫所蒐集的相關資料，主要針對 1940 年代，但在這個時期也有涉及討論與傳統有關的資訊，爲了對朝鮮的傳統色彩跟相關文物有所瞭解，特地拜訪了兩個博物館，其中一個即是中央博物館。透過博物館的文物瞭解朝鮮傳統所被重視以及歷來強調的部分、元素。

中央博物館是官方最大的博物館，原本的位置其實跟日本殖民也有關係（原址朝鮮總督府），後來爲了剷除殖民遺址，所以搬遷到新龍山一帶。其中跟殖民時期所強調傳統色的幾個部分，包括瓷器、建築等，另外朝鮮也受到濃厚的儒家傳統色彩影響。該館主要依照時代區分，另有數個代表性藝術作品區域，如：佛像佛畫、瓷器……等。

在 1940 年代日本以內鮮一體強調國內同一不分種族時，特別將許多過往的歷史如神功皇后征三韓，也透過古代故事的異族通婚，來歌頌內鮮之間的「愛」，特別舉了善德女王跟金庾信將軍的故事；此外在小說中常以朝鮮的建築、生活習慣等作爲暗示。這些在館內的藝術作品裡，也可以體會到其傳統建築與中國、日本之間的異同，乃至於特色。與前面文本史料中所一再強調的朝鮮色相互映證。

此外，目前中央博物館的服務也令人感到十分地羨慕。目前他們館內的導覽語言種類不僅完善，相關的導覽機器更是先進。包括 PDA 跟語音兩種形式，主要是

透過感應的方式與展品呼應。且感應的品質相當好，少有錯漏或延誤的情況，相較在台灣看展覽使用導覽的經驗，覺得更為體貼使用者。



語言課程學習

在國內雖然有學習韓文，不過仍屬非常初步。這次來到韓國，也安排了語言進修的相關課程。然而礙於時間太短，以及赴韓時間沒有大學的相關語言學堂可以上課，於是鎖定了一些較為有名的私人機構進修。

相較於大學語學堂的時數，私人機構課程所含時數較為少，但是這些時間的語言課程的好處在於小班制，多了一些時間可以以口語練習。透過口語的不斷練習來糾正一些發音跟增強記憶。在口語及拼讀反應上透過這樣的上課模式，稍稍增進。此外也在延世大學的圖書館、教保文庫等大型書店中，找到一些為外國學生設計的教材。相較於台灣目前的教材跟相關資料，當地的語言學習資源、課程編制等相關配套都較國內更為豐富。

若是有機會，多做停留、能夠更為長時間地接受語言訓練，透過生活實際運用，相信也會進步得更為快速。

四、經費運用情形

計畫本身的核定天數，為期約一週。由於初次赴首爾，且配合語言課程的天數等，於是延長在首爾的停留時間，總計約停留將近一個月在當地生活。

在這一個月內，主要的經費使用在幾個項目上：飲食、住宿、交通。另外還

外以偏向日本殖民政府（親日）為代表的刊物為主。

其實朝鮮部分的資料仍有許多值得參考與進一步挖掘，但是本次的資料收集受到幾個部分的限制，因而仍有改進之處。

一是相關基礎與背景了解不夠深入，朝鮮的文壇規模與各種文藝評論、作品都較台灣同時期的文壇來得大。目前國內對於韓國殖民時期的相關歷史所知甚少，一方面是因為大部分有關的歷史書籍以及文學史書籍對於日本帝國統治的這一段時間，往往都以「日帝暗黑期」作為交代，詳細的文學活動或是相關組織都不太提及，這也讓人在一開始要了解朝鮮的整個殖民背景，尤其是戰時的種種情況帶來了困難。

在「日帝暗黑期」裡透過台灣現有的文獻摸索出來的概念，實際面臨無邊無涯的史料時，淘選跟了解、搜尋的工作也就比之前所想來得更為複雜。

二是單憑個人之力，在收集資料上不夠快速。承接著上一點的缺失，在面對史料時不僅僅是要將史料找出來複印，還必須另外增加篩選的手續。另外加上只有一個人隻身在外，多半是在館內自助式影印，往往花費了許多時間。因此在這兩點上面，便造成了文獻收集上的一些困難，如果相關的文獻目錄在日後復刻、出版，以及學界對於該領域的討論增多，這樣的資料收集應該能更為深刻、並開發出更多不同的議題與研究角度。

語言隔閡的困擾與克服

由於是在研究所時期從日治時期台灣與東亞角度延伸拓展至朝鮮相關的參照研究，所以開始接觸資料都是倚靠日文的基礎，韓文的學習尚處於初步階段。先前與東國大學、名古屋大學的相關研究生交流研討會的經驗，就已經顯示了語言混亂交錯的情形。

這一次在韓國又一次面對了這樣的挑戰。為了表達一個意思，有時候韓文、日文、中文、英文都必須摻雜使用，尤其當自己一個人面對好幾個外國人（大家所會的語言又不同時），往往陷入很混亂的情況。在一對一的狀況下，這樣

語言混亂的情形會稍微減輕。

也因為如此，所以要進一步地深入討論學術問題，除非是一方對於專業知識的了解非常深入，或者彼此之間有較多的相處時間，不然要從事討論事實上是有些吃力的。這一次跟一些東國大學的研究生，因為相處的時間太短，所以要馬上銜接跟充分表達自己的學術意見就感到相當吃力。

在生活方面這樣的困擾比較小，因為涉及的相關詞語較為簡單，加上活動的範圍多半在大學校園跟首爾市區，能夠使用英、日文的場所較多。

課程及學習深化的機會

本次計畫原本另有考慮要在韓國的學校看是否有相關的課程可以旁聽或參與，但是在開課狀況與開課主題的限制、個人語言能力的不足兩個因素的影響下，未能如願。僅能從語言的精進方面著手，在當地學習當地語言。除卻課堂上的練習以外，也在住宿的地方試著跟老闆娘練習用韓語溝通。

相關檢討

基於上述幾點，短期交流如果若要在很短的時間取得更高的效率，可能要幾個方面需要加強與改善。

國內背景資料的提供

在國內掌握研究資料時，如果對於當地的資訊及史料的掌握程度越高，或是具有電子目錄等可以做第一線參考的話，在深化研究及找尋資料上應該能省下不少時間，且能更貼近所需的項目。不過這一點必須指望學界跟相關議題的發展，進而帶動。非一時之間可以馬上改善。

小型團體

相較於單獨一人赴海外收集資料，若能有相同或相仿的主題研究者，集結成 2-3 人的小團體，相信在海外活動應該會更添便利性。一是在住宿及生活方面，二人以上的房間、費用等相關措施較為容易找尋，也較之單獨一人實惠。二是如韓國等地，特別是飲食方面對於單獨一人來說，較為不便。第三則是在資料收集方面，如果是一手史料，在 2-3 人的合作下效率應該會更快，且資源共享及整理上可以發揮更大的效用。

校／系所單位之間的溝通管道

這一次很幸運地能夠得到延世大學及東國大學的幫助。這個過程當中，也顯得校或系所之間的橫向聯繫跟合作關係的重要。由於交流與合作都不是一蹴可幾，而是需要長時間耕耘。唯有保持良好的溝通基礎，以及資源活化，才能使學生或者研究者之間有更多互通有無的機會。在親訪當地時，也能很快進入狀況，並且貼近研究脈動。

六、結論與建議

在這趟收集資料之旅當中，發現在求學以及研究上，以及隻身前往海外的可能與不可能，便利與困難之處。這趟行程，在某種意義上來說也是一個測試自己是否能夠在海外求學繼續深造的一個考驗之一。

對於一個單獨到異鄉異地的人來說，首爾、東京這樣的現代大城市無疑還是具有相當的便利性，又尤其在大學校園裡面更是最容易處理生活上的種種挑戰。因為學校本身，就是一個現代化、具有一定標準性規範的機制與場域，加上大學校園本身也就有許多外國學生，對於一個外國人來說更為友善的場所。在這樣的環境中，所謂的國際交流，也是使得個人在其中能夠看到其他國家是如何面對外來的

研究者以及對所謂外國人的態度。

台灣研究對於這一路上我所碰到的旅行者、研究生來說，都算是有點陌生的議題。在這樣的過程中，人身處國外不僅是擴展視野，更是會對於自己所來之處有更深的體會與認同。

相關建議：

基礎書籍及背景知識的建立

由於國內與朝鮮相關的研究資料還不算太多，儘管強調「比較研究」跟開拓視野，但是要進一步深化在實踐的過程中無論是軟體或是硬體都依然有許多問題需要克服。這不一定僅限於韓國，目前台灣大部分最普遍接觸到的外語以及相關外語書籍，都以英、日文為主。其他周圍東亞國家或是東南亞有關的資訊、像是彼此歷史基礎的相關了解書籍跟機會也都太少。如果要加強國際交流的效果，台灣本身的閱讀及對相關國家的歷史了解，也應該有意識地提升跟充實基礎的背景知識。

交流態度的養成

人跟人的互動應該是國際交流裡最重要的一環。跟外出旅行時一樣，台灣處境有時讓人覺得很難以解釋。不過進入較為一對一、深入的關係時，擁有開闊的心胸、誠摯積極的態度，往往能化解這樣的困境。

在這次的出訪期間，我對於能提供國內漢學研究相關的獎學金跟相關研究訊息……等，給予韓國的學生，這一點感到非常高興。所謂「交流」也就是一種人與人的「來往」，有來有往才能發揮最大的助益。

因此國內在提供機會給予向國外取經的同時，要是較為相關的資料或訊息，可以一併攜給國外的學生，讓交流更名副其實，對於出外的我們能對人給予幫助、

介紹自己的國家、學術研究的環境，也會感到有相當的成就感。

長時間累積與經營

國際交流的相關活動，是一件需要長期發展的目標。從認識、了解到成行，在一趟旅程或是來往之間，必須要有相當的基礎。

首先第一關就要克服語言的困難、相關背景知識的了解、溝通以及促成的管道，對化的空間等。這不僅要學生本身積極地充實自己，也有賴於環境不斷地改善，將客觀的障礙降到最低。

而國際交流的「效果」，也是需要時間加以顯現的。在國外所帶回的資料、建立的學術人脈，並非是可以即刻達到效果的。又尤其是人文學科方面，一開始接觸未必能馬上找到很契合的角度或對話的議題。但無疑是能夠拓展視野，從拓展視野開始才能發現目前研究上的盲點，進一步達到深化、交流、對話。才是對於在全球化的今日，建立自己的能力以及認同的一種方式。

七、附錄

1.《東洋之光》部分內容

金曙海〈孔子意識型態的綜合研究〉

金漢卿〈東洋文化與日本精神〉

2.《朝光》部分內容

1939 年目錄、東洋精神特輯

3.《三千里》部分內容

朝鮮文學與世界的水準觀特輯

4.《國民新報》部分內容

臣民之道講抄——世界史的轉換

孔子的イデオロギーと綜合研究

金 曙 海

獨逸の近世唯物論者「フオイエル、パーハ」は、その哲學改革の提言の中に、

「佛蘭西人を母とし、獨逸人を父とする子供は、一個の良好な哲學的素質を具有するであらう」

と云つた。これは、元來獨逸の唯心論者が、獨逸人を母とし、佛蘭西人を父とした子供は、その氣質上最も哲學研究に適當すると云つたことを反對的に云つて、彼の唯物論の根據を一層強調したことではあるが、とにかく、彼の如き徹底した唯物論者として、尙ほ獨逸流の形而上學的唯心論との合一を主張した點において、注目の價值があるのである。

彼は哲學の本質的道具として頭腦と心臓を指摘し、その理論的表現としては、思惟と直觀を提示した。即ち換言すれば、敏活な女性的であり、感覺的であり、心臓的である佛蘭西流の唯物論の原理と、堅實な男性的であり、思惟的であり、頭腦的である獨逸流の唯心論の原理とを融合統一させることに依つて、眞正な生の哲學を究明することが出来るると云つたのである。

フオイエル、パーハの學説は、歐洲哲學界に測期的新分野を提供したものであるが、我々は更に支那の梁子（啓超）において、同様な主張を見出すことが出来るのである。支那の梁子は、嘗つて東西文明の綜合を優生學的公例に比して説明した。植木家が梨に杏を接木し、牧畜家が亞米利加牡牛と歐洲産の牝駒とを配合させて、優良な種を生産せしめた實例を擧げて説明したのである。そして、彼は尙ほ上古における埃及安息の交通が、歐洲人の原始文明の勃興を促進した事實と、中古における阿刺比亞人の西漸と、十字軍の東征を通じて、歐亞文明が再び交輝して、偉大な中古文明の建設を可能ならしめた事實と、近古における隋唐以後の印度文明との接觸に依つて、支那の學術、思想が離離たる異彩を放射するやうになつたと云ふ、史的實例を列擧して詳論した後結論して曰く、

「大體において、今日大地文明には、唯二種あり、その一つは泰西文明、即ち歐米文明であり、他の一つは泰東文明、即ち中華文明がそれである。そして二十世紀は、即ちこの兩大文明の結婚時代と云ふことが出来る。願くば、我我同胞は張燈置酒、逆輪候門して、三揖三讓の禮を以つて親迎の大典を行ひ、彼の西方美人をして、我等の爲めに寧馨の兒を育てて、我が宗室を深めくれんことを希望してやまない。」

と述べた。梁子は、近世支那の時務と學術に長じた巨儒であつた。當時支那の新文化の趣を歐亞文明の結合に求めた點が、亦卓見と謂はざるを得ない。彼は希臘の文明と印度支那の古代文明とを比較總評し、支那儒學の世界無比の特質として、經驗と實踐を重要視した點や、迷信を超克した點等を列擧して提示した、誠にしかりである。

x

儒學は、世界どの民族の學術よりも、斯くの如き特異な長所を持つてゐるのである。我が東方諸民族の過去の生活核心は、この原素、この潮流の中において發展、生長したものである。我々はこれを遠く求める必要なく、過去朝鮮の實例においてその連脈を明かにすることが出来ると思ふ。

由來、朝鮮は儒教を以て治國の要諦とした。儒教は單なる宗教や哲學ではなかつた。それは哲學であると同時に

政治の原理であり、經綸の大方であり、倫理の綱紀であり、道德の指標であつた。それ故、儒教はその學理の體系上政教分立を認定しなかつた。道義國家と徳化政治が、その學問の眞價であると同時に最終の目標であるのである。

儒教の原理と心法は四書にあり、四書の原理は「會其極於中庸」と云ひ、中庸の第一原理は「時中」即ち體天にあつて、天と云ふ概念は陰陽五行といふ素朴な原始人の自然觀と、それと相副ふ變化代替の理法、即ち「易」といふ概念の抽象體である。この點に於て耶穌の天國説と、釋迦の輪生説と、其他一切の粗雑な宗教教理の荒誕怪異な説とは、その論旨が判然と違つてゐる。

勿論、儒教の所謂「天」といふ概念は、泰西人の神佛と同じく、迷信の根據が全然ないといふのではない。然し儒教の天は神佛と違ふ特殊の意義があるのである。

神佛の尊天敬天は、常に萬有の外にその眞跡を求めたけれども、儒教の尊天敬天は、常に人事に附隨してその體現を力説した。従つて儒教の尊天の目的は天國にあるのではなく、人間世界にあり、その受用が亦未來にあるのではなく、現在にあるのである。故に人倫は天倫なりと併稱し、人道を亦天道と呼び、「善言天者必有驗於人」と云ひました。特に、書經中所謂「天聰明自我民聰明、天明畏自我民明畏」と云ふのと、「天矜下民、民之所欲、天必從之」と云ふやうなものは、皆支那古代の三皇五帝の尊い「體天治人」の史實である。此の點即ち儒教の天は、一見、外來宗教の神佛概念と共通でありながらも、自ら特異な實用性をもつてゐる點である。

然るに我々の祖先は、この様な實質中正な儒教に育ぐまれ培養されて來た。

太極と陰陽五行と四瑞七情が、彼等の純正哲學で、三綱五倫と、格致誠正、修齊治平が、彼等の實踐の綱紀であり、爲學の次第項目であつた。従つて、彼等の死活がこれによつて判定され、彼等の出處行藏が、亦これによつて規制されたのである。

しかし、彼等には二つの重大な缺陷があつた。其の一つは儒教の本領、道德の原理を時代と民度に従つて究明、實踐出來なかつたことと、もう一つは孔孟程朱の傳統を固守する一方、一切の反宋學派を無條件的に排除する頑固な障壁を設けたことである。この結果、彼等の後進に殘した遺産は、唯虚禮嚴守の惡弊と、自己破滅の退嬰的偏見があるだけであつた。

x

我々は、祖先よりこの尊い遺産を受けついで新しく整理集成をはかる前に、西歐文明の急激な洗禮を受けて來た。自由主義に興奮し、共產主義に心酔し、基督教に風靡されて來た。古きものを破壊するの力を盡したけれど、新しき物を建設するに執拗な準備がなかつた。それ故に古き物の破壊も徹底しないし、新しき物の建設も完全でなかつた。

昔の孔子は「詩をよまなかつたものは、牆壁に面して立つた者と同じである」とおつしやつたけれど、今日の朝鮮人の生活は、道德と理想の缺乏でその進路がふさがつてゐる。彼等の觀念中には完全な封建道德もなく、純粹な自由主義の市民道德もなく、透徹な世界改造の遠大な理想もない。孔子の仁と、釋迦の慈悲と、基督の愛と、皆一般國民の「イデオロギー」を代表する統一的思想體系としては成立し得ないものである。

だが、朝鮮の現實をも少し遡源的に觀察する時、いまだ儒學的觀念が強く支配してゐるのは事實である。家族關係と郷黨交遊が、その傳統を固守する場合が多く、道德と倫理の對立根本觀念が、亦儒學的教理からぬけてゐない。故に、今の朝鮮儒學は朝鮮人の全體的「イデオロギー」を代表する典型的學問にはならないけれど、部分的、潜在的意味に於て、巨大な觀念學的底流を形成してゐる。

従つて我々の自己批判は、この儒學的觀念の批判を離れては成立することが出來ず、特にその最も近代的であり進歩的である宋儒の學風は、今日我々の學界の爲めに再吟味する必要があるかと思ふ。勿論これは、宋

儒の學風を全的に肯定するのではなく、唯比較的、拔萃の意味に於て種々あるべき點があるといふことである。宋學の特徴は性理之學にあつて、所謂宋儒の性理之學といふのは、支那學の決定的殉難期に於て必然的に産れた學問である。春秋戰國時代の百家競立の絢爛たる文化は、漢唐六朝の類した學風に依つて其の眞價を失ひ、唯俗儒の詞章之學が残つてゐるだけである。

猶太、印度の佛蘇の教理は、五胡の亂と同時に全支に撒布浸蝕され、支那固有の儒教文明を破砕するの狂奔してゐる時であつた。時期がそうであるだけに、宋儒の性理之學は、この滅滅した儒道の復活を目標として出現したのである。彼等の學説は、一面は『易』と云ふ支那固有の古典理學の命脈をつぎ、他面は外來佛敎の學理、即ちその『萬有一如現』を採取して、二者を綜合集成したところにその特色がある。濂溪の太極一元論と、伊川の理氣二元論は、其の内容上多少差異はあつても、其の學説に内包された儒佛の綜合要素に於いては、殆んど一致すると云ふことが出来るし、特に朱晦菴の絕對唯理論は、此等諸學説を綜合統一して、一個の完全な學問として集大成した點に於て、其の地位と價値が顯著である。

其故宋學は、近代的支那儒學の最も完備した正統學派を代表した。朝鮮に發展蘊蓄された儒學も、是も亦宋學であつた。陸九淵、王陽明の「心即理」學説を始めとして、一切の反宋學派は、皆異端邪學の烙印を押し、政界と學林から放逐をつけて來た。従つて儒學の全體を見る時は、其の健全な發展が阻止されたのであつた。

然し、宋學は元來が極く消極的である。唯理的であり、訓詁的であり、煩鎖な學究的學問であつて、經國濟民に對して何等の偉大な發見がなかつた。謂はゞ、古學の祖述と敷衍に偏重したのであつた。それにも拘はらず、今迄宋學がその正統派的面目を喪失しなかつた理由は、唯その學説が孔孟の傳統を尊重し、諸子の性理學説を集合大成しただけでなく、特にその扶正斥邪の嚴格な學風は、凜然と千載の俗儒を是正するだけの崇高な權威をもつてゐたからである。

然し、我々が今宋學を再吟味するといふことは、決してこの宋學の消極的、唯理的學風をいふのではなく、唯その支那固有の儒學を佛仙の教理と綜合して、その時代に適合した學理の再組織を實現した點に對してである。近世東亞人の精神文化史は、自己の固有な廣田を荒廢させて、珍奇な泰西の物質文明に一時的眩惑を免れ得なかつた感がないでもな。

勿論我々は學問に國境がないのはよく知つてゐる。又今日世界化した諸國民の實生活は、この墻壁の維持を不可能にしたのもよく知つてゐる所である。然し唯熟考すべき點は、學問が世界化さればされる程、東洋文化の古典要素が餘計切實に要求されるのではないか。歐洲の學問だけが世界化する特質を持ち、東洋文化の要素は何等取るべき點がない理由がどこにあるだらうか？。

もし歐米人の呼吸感情と理智觀念が、美しく、信頼すべきであれば、東亞人のそれも程度の差異はあるとしても、亦若干の採るべき點が全然なくはない筈である。しかも、歴史が明白に教へるところは、泰西文明は近代が黃金期であり、東亞文明は古代が黃金期であつたと云へないだらうか。同時に、一個の學問を組成する爲には、古今を斟酌し、大小を綜合して、その各個の共通要素を統一集成する工程が絶對必要であり、又斯くの如き各種の素材を土臺としなくては、どんな普遍的原理も抽出することが出来ないのも又事實ではないか。そこで、問題は綜合研究に對する認識だが、一般に綜合研究と云へば、俗に所謂百科辭典的學風を聯想すやうになる。量の學問、常識の學問だけを指稱するが如く誤解しやすいことだ。然し所謂綜合研究といふのは、決して生硬な各種知識の斷片を機械的に集合するといふ意味でなく、或る一個の知識を學理的に組成する爲に、他の知識（眞髓）を採擇して、その體系と方法を確立するのに援用するといふ意味に過ぎない。

學問の質量關係は、いつでも相互關係があるのであつて、一定な量の盈科がなくては精密該博な質的學問が成立出来ないし、又或る程度迄は質的精緻が無くては、廣汎豊富な量的積蓄が成立出来ないのである。このやうな立場から見る時は、カントや朱熹のやうな學者はその代表的一例であつて、唯物唯心の綜合と儒佛の綜合は、彼等の學說の缺點であると同時に特徴的長所だとも云へる。

我々は今荒れはてた廣田を新しく開拓し、その良き苗をも一度芽生えさせる必要にせまられてゐる。古人が「讀書將以明義理、察時務」と云ふた如く、實に我々は近代儒者のナンセンス的學風を一掃し、時務を知り、正邪を正す眞儒の學をも一度闡明する必要がある。ルーソーが文明を呪詛し、自然への復歸を叫んだ如く、我々は錯雜な歐洲文明の騒音の中で、健全純粹な古典的精神を再びさがして見る必要がある。

ルネッサンスは中世紀スコラ教義に對する反抗と懷疑より出發して、自然の直觀、眞正な古典教義の探索をその主眼とした。泰西文明は、この運動を契機として舊殼をぬぎ、芳芬新鮮な近代文明の基地を開拓したのである。

ペーコンの偶像説と、デカルトの冥想録と、コペルニクスの地動説等々は、皆この空氣中で胚胎生長したのではなかつたか。

我々は古典を忘れて、長い我々の祖先の血と肉がその精神中に結ばれてあり、我々の郷土と家族關係が、その個々の要素の具現であることを知らなかつたのだ。除之不去し、磨之不磷すべき、この確固な古典的精神を弊服の如くぬぎ捨て、歐洲文明への猪突的没入は、我々の精神文化史上、最大の損失でなくて何であらう。

物質と科學だけが生活の全部であり、精神と傳統を無視する文化運動は、結局、自己の存在を知らず、自己を批判出来ない低級な文化、根のない文化運動だと云はざるを得ない。歐洲文獻の翻譯とか、模倣で満足した彼等も、今は再び自己の祖先を知りたがり、自己の眼前の現實をも少し具體的に分析、批判せんとする傾向が濃厚になつた

のは、一種の喜ぶべき現象である。唯おそれるのは、古典研究といふて、昔の儒者の訓話的弊風を再び復活させて、徒らに博學を誇張して、人々の好奇心を助長させるやうなことがなければと希望するだけである。

x

では大體我々は、東洋的な古典文化中より何をならふべきか。その中特に我々の祖先の觀念と行動を支配して來た儒學中にて、何を採取しなくちやいけないか。大體に於て西歐文明の特長は主智的なのに反して、東洋文明の特長は主情意的である。この結論は近世歐亞文明の交雜發展史より實證されたから、我々はこの兩大文明の淵源と素地を、先に綜合考察しなくてはいけない。此種の見解は、結局時流と迎合する平凡な常識派の企圖に間違ひはないが、我々は平凡を離れて獨特な新しきものを追求する在來的認識を根本的に是正する必要がある。普遍的であり、統一である眞理は、いつでも平凡線を離れて存在するものではない。又東洋文化、特に儒學の眞髓は驚世駭俗な獨奇的行動を否定し、平凡な日常と高尚な學理を融合して、愾獨の勉強と恭贊の極致を一緒に結びつけたところに、その偉大な特徴的意義がある。

従つて今日我々は先づ爲學の根本目的より、純粹正直な古人の美德を學ばなくちやいけない。古人の學問は人間本位の學問、即ち人間性の研磨刷新を根本主旨とした。時代と學者によつて善惡の概念が多少違ひ、彼等の人生觀、社會觀に巨大な差異があつても、要するに、その爲學の根本要旨、即ち人性の研磨刷新を主要視した點に於ては、殆んど同歸一轍の氣概がある。例へば孟子の性善説と荀子の性惡説は、截然相反する見解であるが、彼等は同じく爲學の根本目的としては人性の修練を主張し、爲學の要訣としては、誠身と誠心、即ち誠敬を力説した點に於て、殆んど共通するのである。即ち孟子に於ては「道性善、言必稱堯舜」と云ひ、牛山の木と鶴犬の放を引喻して求心養氣之術を啓示し、臣道と友道と悅親の道を歸納的に推論して、誠を以て結論して曰く、

「是故、誠者天之道也、思誠者人之道也、至誠而不動未之有也、不誠、未有能動者也」と。

古典學問中最も進歩的學理を具有したのである。特に「中庸」の道とは、決して一定の公式の如き概念で各般の事物を付度して、善惡兩端の中を取るといふ意味でなく、時中即ち「可以速則速、可以止則止」と云ふ「適時適行」を意味するのであつて、これこそまさに萬古に亘つてかわらない真理である。吾人は、先に儒學の末期的弊風を呪咀痛擊し、其階級的、復古的性質を憎惡する余り、叙上の諸特徴迄も一切無視してしまつたのだ。

宋儒は佛仙の教理を採取して儒學の學理を再組織した。彼等の學說が純然たる孔子の祖述、即ち孔子の學問の眞髓と本質を完全に具現することは出来なかつたとしても、當時學界の最も進歩的學理を代表した佛仙の原理を古典儒學と融合結付させて、外來的異端を防ぎ、支那固有の儒學を復活させた點は褒むべきことだと云へる。問題は重復のうらみがなくもないが、吾人は科學と儒學とを配合して、純然たる東亞人の新生活の原理と規範を確立する必要があると思ふ。スベンッはその綜合哲學の緒論第一原理中にて、宗教と科學の背叛性を論じ、又兩者が皆人類生活と不可分關係があるとして、その統一的結合點をあげて提示した。迷信と空理を基礎とした佛蘇の宗教も、科學との融合を可能だと云ふたのに、實踐と經驗とを基調にし、常識と中庸を尺度とした儒學と科學との結合に於ては、再び異論をさしはさむ餘地がない。それは、實に、合理的であり、實在的であり、又巨大な歴史的要求であるのも事實である。(丁)

ボーイング三一四型飛行機

ダグラスと同じ頃完成され、七千四百人乗りの四十一噸クラップパーとして、米國最大の旅客機となる。ペン、アメリカン、エアーウェイズ、航空会社の「ボーイング三一四飛行機」は、昨年七月の試験飛行以來種々の難點に逢着して、研究に研究を重ねて設計變行を行つて来たが、遂にどうやら最後の決定型に到着して完成を見たやうである、その中特に注目

すべきは、尾翼の變更で、方向舵は最初單式として設計されたが、試験の結果複式に置き換へられ、更に中央垂直安定機が附加された。その理由は会社側の發表によると「横の安定と方向安定との間に適當な調整を得るため」と云はれてゐる、同機を試乗したラスト・バレットの言によると、この調整は素晴らしい成功であると、同機の試験飛行は既に八十四回は行われ、潜水試験の總里程約七二〇軒、飛行試験の總里程約八〇〇軒に亘ると言はれてゐる。

時局と文化問題の行き方



白 鐵

時局と文化のことに就いて書くやうにと云はれて筆をとつたが、もとより、かう云ふ問題については、オインソと、自分勝手な判断がうっかり下せるものではない。それで便宜上時局を政治と譯して、この問題を政治と文化の問題にひき下げて見た、即ち、さう云ふ一般論にもどして、時局と文化の意味を、間接的な態度で考へて見たいと思ふのである。(論者前記)

戰爭は政治の延長であると云はれてゐる。云はば戰爭は政治の特殊な形態であり、それが激化された場面である。その意味で今日は政治が平時よりも誇張され、クローズアップされて我々の前に迫つて來る時代である。今日は何よりもすべての物事が政治的に表現されて來る。我々の前に展開されてゐる戦時風景を指して云ふの

ではない。一つの現實性として、政治の強き色彩を、現實の大道具、小道具の上に感ずるのである。政治はもとより一つの統制であるが、今日ほどあらゆるものが統制的に現れて來る時はない。編成、再編成、統制、再統制が、続けさまに行はれる時代である。かくして今日は政治が現實の内容を充たし、全面におし出されたのである。然し私は今日の政治性をもつと廣汎な意味で考へて見たのである。即ち、これは今日東洋の特殊な現實の現

一

荀子は、又その著性惡篇中では、「人之性惡、其善者偽也」と云ひ、勸學篇中では、蒙丘を斯干に對比して、人性と教化の力との關係を論證し、彼亦誠の道を説いて曰く、

「君子之養心、美善於誠、致誠則無他事矣、誠心守仁則形、形則神、神則能化矣、誠心守義則理、理則明。明則

東洋文化と日本精神

金 漢 卿

東洋思想と云ふのは、東洋人の歴史と傳統に依つて醸されたる社會觀、人生觀を指すものである。併し今日に於ける東洋思想は、一種の獨特なる内容と體制を有するものであることを忘れてはならぬ。今日における東洋思想の叫びは、西洋文化に對する對峙的闘争を意味するものだ。西洋思想の本質を見極め、その長所と缺陷を一應認識した上、東洋人自らが叫ぶ自覺の發現である。従つてそれは西洋文化に對する決定的宣戰、乃至はその必然的克服の可能性を宣揚するものでなければならぬ。

十八九世紀における世界文明史は、東洋が西洋に征服され、追従され、隸屬される過程であつた。世界史の全面的發展の中から、東洋的要素は全く除外されて來た、東洋人の生活の全面的變革——政治、經濟、社會、文化等の各般に亘る根本的變動は、少なくともその原由たるや、東洋人自身の自己侮蔑、自己疎外、即ち東洋文化に對する無條件的拋擲と、西洋の近代文明に對する忘我的心酔、盲信にあつたと謂はねばならぬ。歴史が明かに示す所は、東洋と西洋は上古と中古を通じて長い間、各々異つた生活様式、政治組織、文化體系等を持ち、夫々異つたコースを辿りつゝ現代——十八九世紀、世界交通網の完成と、それに伴ふ先進諸國の東方經略が始まる前途、大體において各別の核心と形態とを以て發展して來たのである。殊に世界文化の歴史的淵源は概ね東方から發した。今日世界で云ふ三大宗教、基督教、佛教、儒教等の尤大な觀念體系も、その起源は皆東方古代文明國、猶太、印度、支那等の諸民族に依て醗酵、發展して來たものであつた。又過去に於ける東洋人は、その生活上の器具、裝飾、建築、繪畫等の文明的諸發案において、西洋諸國のそれよりは遙かに優れて

ゐたことも見逃すことの出来ない事實である。即ち古代の東洋人は唯精神的に西洋より優れてゐた計りでなく、物質的にも一層進歩した地位を占めてゐたことは、何人にも否定の出来ない歴々たる事實であるのである。斯くも古代に於ける優れた文化と生活史を有する東洋人が、近世以來全く西洋文化にその燦然たる傳統と確固たる地位を奪はれ、その一切の古典的要素が世界文化史の中から全く除外されたと云ふことは、如何にも不合理極まる一種の歴史の皮肉とも謂ふべき現象であらねばならぬ。

總ての個人が經歷を重ねるが如く、國家と民族の場合においても、その國特有の歴史と傳統は決して輕視すべき條件ではないのである。世界の如何なる偉大な國民も、自國固有の歴史と傳統を全く離れて隆起した事例なく、歷史上如何なる偉大な政治家と雖も、その征服した國の傳統と文化とを全然無視しては、自からの永久的安定と繁榮を期することが出来なかつた。古代的には成吉思汗の中央亞細亞から歐洲を席捲した際の如きがその一例であり、近代的には英吉利の支那經略の如きが、又その一例である。彼等は皆一時的な武力戰に依つて他民族を征服、壓制はした。けれどもその民族を永久に自己の協同者として同一政治體系の下に、同じ經濟的母胎と文化的温床の上に、完全に融合、同化させることは出来なかつた。これとは反對に近古支那に於ける元、清の漢族統一の如きは全く異つたコースを辿つて來た。彼等は皆當時支那の邊隅の一胡族として驟起し、一旦と政治的に支那を席捲した以後は、漢族の文化と漢族の歴史と傳統とを尊重し、その治國濟民の宏談の如きは、全く支那の傳統的規範、そのまゝをよくも正しく承繼して、斯の如く偉大な支那本土に於ける五族協和の統一王朝を實現させたものである。西洋の近代文明は成程偉大なものには變りがないのだ、政治上のデモクラシーや、經濟上の機械生産や、文化上のリベラルリズムの社會觀念等は、長い間沈滞を重ねて殆んどその眞髓を失つて來た。近世的な東洋文化に比して全く優れてゐたのは事實である。東洋人が此等の西洋文明の東方併呑の過程において、それに無條件的に屈服されたことは決して無理ではなかつた。それは東洋人にとつての不可避的な必然過程であり、且東洋の將來發展の爲めに必要な過程でもあつたのである。併し 西洋諸國が此等の文明を東方に撒布する時、彼等は孰れも東洋人固有の古い文化と、その根深き精神的傳統等を一切無視して、唯々西洋文明の注入と追従を強要したものであつた。換言すれば彼等は皆、東洋人にとつての壓服者、支配者、欺瞞者ではあつた。けれども決して東洋人の爲めに、そ

の向上と發展を旨す協同者、同伴者、先覺者としての指導的役割は演じなかつた。これは云ふ迄もなく西洋人自身の東方進出の出発點が、純然たる利己主義の立場に置かれてゐたからであり、又彼等は東洋の我々とは言語、文字、風俗、習慣等を全く異にした異人種であるが故に、實在上、東洋人の眞なる協同者、同伴者と成り得べき自然的條件を缺けてゐたのも事實であつた。

今や東洋は最早、今迄の如き西洋に對する不平等的地位に満足しないやうになつた。數世紀に亘る被征服者、被掣肘者としての苦き經驗を通じて、漸く自己を正しく批判することを得、自己を生かし、且つ自己を廣めて行くべきことを完全に悟つたのである。それ故、今日における東洋人は唯に西洋文明に對する嫌厭と憎惡を感じてゐる計りでなく、進んで西洋文明との對立、否西洋文明の積極的克服を目標として闘ふやうになつた。それ程に、東洋の諸民族は目覺めて居り、東洋の實力は西洋との對立抗爭を十分爲し得る程度に迄、涵蓄されて來た譯である。従つて我等東洋人は最早西洋文明の單なる輸入、吸取、移植にばかり没頭すべきではないのだ、何時迄も〳〵西洋文明への眩惑と、追隨と、忘我的心酔に甘んずる譯には行かないのである。それよりは寧ろ西洋文明の本質が何んであり、その長所と缺陷が何んであるかを十分闡明して、『棄短取長』の選擇過程を通じて、今迄の如き西洋認識に根本的是正を加へなければならぬ段階に當面してゐるのである。我等が造るべき世界史は、今から新段階に入つた。東洋文明の復興と云ふ新しい分野を開拓すべきこと、その古典的要素を世界史の創造過程の中に、融合、組成すべきエポック的な問題が新しく展開されて來たのである。片輪の世界史は今から兩輪で走るやうになつた。今からの世界史は東西兩文明の完全なる融合に依つてのみ運ばれるであらう。今迄閉却された東洋文明の要素がぐんぐんと生長して、西洋文明の水準を逸早く追ひ越し、その堅い牆壁を破つて兩者共完全に一元的體系の下に、和合、統一されなければならぬのである。我等は此の如き重大モメントに直面してゐるのだ、東洋に生を享けた者はその何人たるを問はず、この世界史の新動向を正しく凝視して、その問題の提起者が何人であり、且つそれを解決し得べき能力者が何人であるかを、一切の偏狹なる傳統觀念や、歪曲化された民族意識等に拘はることなく、公正なる批判的尺度を以て確かりと見極め、且つその正しき發展の爲めに、力強く協同者としての光輝ある任務を果さなければならぬのである。この問題を解く爲めには、先づ第一に考ふべきことは、東洋人として西洋文明を誰

が最も深く、廣く攝取して來たか、そしてそれに對等すべき批判的認識を所有してゐるか、同時に又、東洋文明の古典的遺産を誰が最も豊富に蒐集し、科學的に整理し、且つそれを全然新しい體系の下に再組織し得べき能力を有してゐるか、此の二つの問題を十分究究、闡明しなければならぬと思ふ。

この能力の把持者は言ふ迄もなく日本である。徒らに自己の母國だからと云つて偏重して云ふ譯ではなく、自己より離れた客觀的見地より持つ公平な見方である。昔支那の孔子は、管仲の功を讃へて「若し管仲がなかつたならば、中華の我々は皆『披髮左衽』の夷狄の徒になつたであらう」と云つたが、全くその通りで、近世東亞において、若し日本の獨立とその東洋擁護の爲めの闘ひがなかつたならば、我が東洋は曠漠たる歐洲諸の羊の群の爲めに荒された一つ大きな草原、牧場としかならなかつたであらう。歐米の黒眼、赤髮、戎服、缺舌の紳士に依つて一切を奪はれ、その恣の壓制と搾取に永久に苦しまなければならなかつたであらう。此等のことを思ふ時、日本の東洋における存在の意義は誠に偉大なものである。日本は東洋文化の殉難期においては、その唯一の保全者であり、復興期においては、その光輝ある指導者であるのだ。明治維新以來、日本は文化の上から二つの役割を果たした。その一つは歐米文化を飽和の狀態に至る迄、精密に吸收して自己の胎内に完全に消化したこと、他の一つは東洋人固有の古典文化の要素を廣く蒐集し、整理し、且つその全き綜合大成の爲めに働き続けて來たことである。勿論、今の所この偉大なる歴史的な仕事は完成の域に達してゐると云へないが、少なくともその偉大な原動力が十二分に迄涵蓄されてあり、且つ東西文明の諸素材が、日本的な獨特なる形において正しく洗練され、整齊されてゐることは事實である。この意味に於いて今日の日本は將來の東洋文化の噴火口とも云ふことが出来る。即ち日本に涵蓄された東洋文化の底力は、正に全世界に向つてその燦然たる光りを放ち、大地を震撼すべき大鳴動を起す時があるであらう。否、あるであらうではない、現にあるではないか。滿洲事變や支那事變は、日本の政治、經濟の新體制が、世界に向つて發展する決定的契機である計りでなく、文化の上から見て、世界史上偉大な新分野、新體系を提供したものと謂はねばならぬ。今日、具限の士として、この生動する東亞の新動向を否定し得る者が何人だらうか、この日本のエポック的な新發展を阻止するものは又何者だらうか。

併し、こゝに重要な問題が一つある。それは日本は決して單なる東洋文化の集積者ではないと云ふことだ。それは日本人の人生觀、宇宙觀は、それ自體として世界に比類のなき特質を有してゐるからである。事實、今日云ふ所の日本的な思想、日本精神と云ふのは、決して外來文化の綜合集積より成り立つたものではなく、一種獨特な内容を持つたもので、歐米人の思想觀念等と異なるは勿論、同じ文化圏内に屬する印度、支那等の思想、觀念等とも、その根本核心を異にするものである。それは何よりも皇室を中心とした國家觀、人生觀、宇宙觀に依つて特徴付けられてゐる。歐米諸國や印度、支那等に於いては國家と國民があつて、その治者としての王室があるのであるが、獨り日本はそれとは違つて、皇室あつて國家があり、國民があり、國土と自然が産れたと云ふ、獨特なる觀念を所有してゐるのである。而かもその皇室たるや、萬世一系の皇統を有しており、又その國民は歷代、天皇の鴻大な御聖恩に依つて訓育、生長された赤子達である。それ故、我々は古よりこの關係を『情則父子、義則君臣』と云つた特殊的天倫觀に依つて表してゐた。古事記の始めには何と云つたか、『參神作造化之首、陰陽斯開、二靈爲群品之祖、日月彰於洗日、神祇呈於滌身、……中略……因本教而識孕土產島之時類先聖而祭生神立人之世』

と云つたではないか。見よ、これが日本人の獨特な宇宙觀なのだ。成程、日本に於いても宇宙の根源は神にあるのだ、神に依つて人間が産まれ、國土と日月が造られたのだ、この點は歐米諸國や印度、支那等の外國と大して變りがないのである。併し注意せよ、この神、日本人の云ふ所の神は、皇室の神……萬世一系の皇室の御祖先であらせられる神、即ち「神人一體」の神であらせられるのだ。この點が違ふ、これが日本人の世界に誇るべき有史以來一貫した獨特なる皇室中心の宇宙觀、人生觀なのだ。それ故今日の日本精神は、以上述べたやうな二つの方面がある。即ちその一つは日本人特有の人生觀、宇宙觀に依つて貫かれる一元的方面の要素であり、他は古より現代に至る迄、東西兩文明の萃を抜き、精を集めて、それをよくも自己の物として攝取消化して、將來世界の指導原理を提示すべき素地を作つた綜合的方面の要素である。ここに萬邦に比類なき日本精神の特殊性があり、中外に施して悖らない一般的普遍性があるのである。従つて我々は今日一切の時局的任務中、この日本精神の正しき把握と、世界に向つてその振起、昂揚を計る程の重大任務は又とない筈である。

「了り」

布哇と日本人

ジヨージ、ブレイクスリー

【譯註】 文那事變を中心として歐米各國の關心は一に東洋日本の一舉一動に集中してゐる。殊に日米關係が尖鋭化するに隨つて、布哇在住日本人の一部が企圖すべき米國の軍事施設破壊の腹案は、食料飢饉と相俟つて米國軍事當局を悩ましてゐる重大問題である。左の譯文は米國の太平洋問題に對する最大の雜誌『ホレーン・アソシエイテ』に發表されたタラース大學の教授アレクサンダー氏の論文であるが、米國政府の同問題に對する意見を代表せる試論と見てよからう。

數年前までは、布哇は直ちに日本の統治 人の一人も亦一九四〇年と一九五〇年と下に屬するようになるだらうと云ふことが、の間には、日本系の有権者が多數點に到達屢屢論ぜられた。一九二〇年には布哇の政治的指導者の一人が「今から七年も立つたべたことがあつた。然し今になつて見る時ら布哇に於ける有権者の大多數は、布哇生れの人となるであらう」と豫言したこである。布哇に於いて絶對多數を占める人とかある。その後同島の指導的な亞米利加種系統は、畢竟するに日本系ではなく、布

哇土人、又は布哇土人の混血兒であるであらう。

現に角、日本人に關しこの最重要な問題は彼等が選舉民の大多數を占めるか否かといふ事ではない。それは不可能な事である。それよりも彼等が同島に於いて米國を支持し、且つそれを協力する忠誠な要素となり得るか否かが、重要な問題である。結局この問題に對する返答の如何に隨つて、如何なる政府形態が布哇に最も適當してゐるかが定まる譯で、多くの人もさう考へて居る。現在のところ布哇は一つの基本法準州である。即ち同島の有権者は、準州議會に彼等の代表を送り、そしてこれ等の代表は亦薩盛頓の下院に代議士を一人送つて彼等の意見を代表せしめることになつてゐる。尚ほ合衆國の大統領は同島へ長官を任命して、その行政を統轄してゐる。で、斯う云つた統治形態は、從來機能を立て果して來たように思はれるとは云へ布哇は現在公然と州制を要求してゐる。

家族主義の確立

金 化 俊

半島の知識階級が、今少し良心的積極的行動に出る必要を自分は痛感してゐたが、いよ／＼それが實現されて「東洋之光」の發刊を見たことは、洵に邦家の爲に慶賀に堪えない。今次の事變は種々の角度からみて世界的轉換を意味する。本誌の執筆者諸氏の選擇する題材は多種多様であらう。然しながら、今や歐洲の危機も切迫せる折柄從來動もすれば半島人の陥り易かつた、所謂「事大思想」傾向の議論は誰しも敢てなざるまい。デヤーナリズムの人心に及ぼす影響の甚大なるは、今更こゝに贅言を要しない。諸氏はよろしく天下無敵の皇軍の武功に後れを取らぬやう雄大の筆を揮つて、支那人は黒か歐米人をして日本精神に隨喜渴仰せしめんとする努力と抱負を持たれた

いのである。ドイツとイタリーはデモクラシーを清算して國家主義を強調し、家族的形態を國家組織の典型と認めるに至つた。ウエルソン大統領の唱へた民族自決の原則は、デモクラシーの基調の上立つてゐる。然しながらその原則を取入れた國際聯盟は、却つて國際平和の理想を裏切り、今日の國際情勢の不安を來らしめた禍根となつたに過ぎかつた。

想ふに國際聯盟は、民族自決主義を捨て、家族主義によつて改組せられなければならぬ。我が滿洲國との提携は正にこの主義に依つてゐる。我が皇室と滿洲國帝室との御親善關係は、その最も典型的な表現である。更に支那新興國家との提携もまた之に依ることは

勿論であるが、この東亞協同體(亞細亞聯盟と云つてもいい)の成立は、家族主義に依る歐大陸、米大陸の聯盟の結成を促し、かくして三大聯盟の提携による、世界平和の氣運を醸成するやうになりはせぬかと、自分は考へてゐる。

我が國民は如上の大使命を自覺して堅忍持久、銃後の守りに寸毫の弛みも生ぜぬやう、一家和合、親戚相戒め、隣保相扶けて行かねばならぬ。

貴誌の生誕を祝す

謹んで新年を賀し奉ります。我が朝鮮に於て、立派な雑誌、力強い雑誌、東洋民族否今後の世界の、指導原理となるべき精神の實現を期する雑誌の生誕された事を心から喜びます。「東は東方より」、東洋之光創刊號を見ますと、さういふ考がして來ます。

貴誌の生誕を心から祝します。そして、我々東洋の雑誌として、すこやかに生長されます事を祈つてやみません。

沙里院高女校 井下田繁雄

個人主義より團體主義へ

沙里院 井下田繁雄

一

聖戰の第三年を迎へ愈々心に緊張を感じる。初日影先づ大日本を照しけり、此の聖代に生を享けたる者、誰か身に感激を覺えない者があらうか。日本國民たるもの齊しく、聖壽の萬歳を壽ぎ、皇軍將士の武運長久を祈願するところである。この感激にひたつてゐる時、平素自分の考へてゐる所を述べ、大方の御叱正を御願ひするのも強ち無意義な事ではあるまい。

二

第十八世紀末に發生した個人主義思想は、第十九世紀に於てその爛熟期に達した。これによつて政治・社會・經濟・宗教・倫理等、各面に亘り重大なる影響を受け、空前絶後ともいふべき文明を展開した、所謂資本主義文明これ

である。されば、「個人主義は第十九世紀文明の母」と呼ばれるに至つた。

然し十九世紀末より二十世紀にかけて社會は異常なる變遷を來し。個人主義思想に對して、新なる批判の眼を向け初めて來た。歐洲に於ては彼の大戰争の終末を契機として、個人主義に對する修正が叫ばれ、我が國に於ても滿洲事變の勃發の頃から著しく唱へられて來た。然しそれは當然な成行である。

今私は個人主義思想の何物なるかを簡單に説明する必要がある。日常私共は「あの人は個人主義で困る」とか、「あれは個人主義だから人の事を考へない」とか、よく聞く事であるが、それは通俗的な意味に使つてゐるのである。個人主義は國家論としては、國家は個人の爲に存するものとなし、各人の權利を同等に保護すべきものと主張し、法

律上に於ては、人格・自由・財産等を中心とする權利思想となり、出版・結社・集會・契約等の自由原則を確得し、政治上に於ては、立法權の參與、或は普通選舉の主張となり、經濟上に於ては、國內經濟に於て個人活動の自由、國際取引に於ては自由貿易を主張する。

個人主義は人類の到達すべき最終の目的ではない。個人主義の破綻を來すべきは必然の情勢である。就中我國に於ては特に然りである。我國肇國以來の理想は中心歸一の大精神である。私はこの精神を個人主義思想に對して團體主義と呼ぶ。この中心歸一の大精神と似た思想は古く西洋にもあつた。「國家は最高の道徳である」とか、「道徳は國家に於て、又國家によりてのみ實現せられる」といふ様な言葉によつて表現せられてゐる思想である。長い間心の故郷を忘れてゐた個人主義的諸國に於ては、此の思想に復歸しつゝある現狀である。

近頃我が國に於て叫ばれる沒我歸一の精神と言ふも、畢竟この中心歸一の大精神に外ならない。

今や世界は個人主義にあらゆる修正を加へて、團體主義へと其の姿を變へて行く。私は日常私共にも最も關係の深い法の世界に於て、如何に修正すべきかを考へて見たい。

三

我が現行民法は個人主義の結晶たる獨逸民法を直接の母體とし、間接には佛民法の影響を受けて成立したもので、個人主義的民法といふべきである。中心歸一の精神より如何に修正を加ふべきかと學徒に與へられたる問題である。

個人主義的民法の特色は

一、個人意思自治の原則 個人の意思の行動は自由で、國家は違法ならざる限り個人の意思を尊重するといふ理論で、契約自由の原則はこの理論の現はれである。

二、自己責任の原則 自己の故意又は過失に基くものみ責任を負ふといふ原則で、過失責任主義とも言はれてゐる。

三、個人財産權尊重の原則 各個人の財産權を、絶對不可侵のものとして保護するといふ原則である。

これを個人主義的民法の三大原則といふ。

その修正に當つての重要な理論は、

一、取引の安全 一般取引の安全の爲に個人の利益を犠牲にすることも、各種の關係に於て次第に多く認められて

來た。

一、公の秩序善良の風俗 略して公序良俗といふ。公序良俗の内容は時代と共に變遷する。道徳・宗教・慣習・法律がその内容を形造る。公序良俗に反する法律行為は無効である。公序良俗の理論の適用により、三大原則は多くの點に於て修正を受ける。

三、權利の濫用 個人主義的思想に於ては、各個人の權利は絶對性を有し、行使、不行使は自由であり、行使・不行使によつて他人に迷惑を及ぼす事があつても、責任無しとせられる。所有權の絶對性がその典型である。然し現代の新たな團體主義の理想は、これに對して根柢からの修正を要求する。一枚の紙、一本の鉛筆でも、すべては國家からの預り物である、捨てようがどうしようが自分の勝手であると思ふのは大なる誤である。一枚の紙・一本の鉛筆であるからよい様なものの、繁華な市街地の真中に數千坪の土地を賤かして置いたらどうだらう。「自分の土地だ、他人が文句を言ふべきでない」と言へるか、どうか。物を所有してゐる人は所有してゐるなりにその物を活かして、眞に國家の爲に使用すべき義務がある。

民法に親權といふものがある。親が子を監護養育すべき權利義務が親權であると規定してある。昔は子は親の所有物であつた。子の生殺與奪は親の自由であつた。所が段々此の考が改められ、子に人格が認められて來、更に團體主義、中心歸一の思想より見ると、子は國家の子と見なければならぬ。又斯ふ見るのが我が國の本源と合致する。子を育てる事は國家に對する義務である。親は子の養育を國家より委託されてゐる。これ程嬉しい事はない。權利であるし義務であるのが親權であると規定した所に、言ふに言はれぬ妙味がある。國家の子であると言ふ考へ方は、我國古來よりの考へ方である。

「陛下の赤子」、といふ言葉も出來てゐる。「御民われ」と自らを唱へ、「おほみたから」と宣はせられる所以である。法學上に於ては臣民と言ふ。世界廣しと雖も、「臣民」とは我々日本人のみ言ひ得る言葉である。

元來權利を主張し、義務を忘れるのが個人主義の思想である。「義務によつて裏づけられたる權利」と言ふ事がある。これが本源に歸一する思想である。親權に限らず、すべての權利はかく考ふべきものである。

刑法に於ては、學說に於て主觀主義・客觀主義の對立が久しい間續いてゐる。然しこの論争も、本源歸一する我國に於ては最も簡單に解決がつく。

刑罰法規に違反する行爲をなした者があつた場合に、國家はこれに對して處罰を要求し、その罪の當る所を斷ずるのであるが、何故に處罰しなければならぬか、又處罰の程度は如何。これに對して、個人主義的に考へれば、惡因に惡果を望み、善因に善果を望むのは人間の本性である。我等は石に躓いて石を打ち返す時代より應報の血で湧いてゐる。目は目を以て、齒は齒を以つ報いねばならないと言ふのであつて、應報主義とも呼ばれる。即ち國家の刑罰權は個人の應報思想を代理人として表すものとなす。然しこれを中心に歸一する思想より見れば、國家の犯罪を處罰するのは、決して被害者個人の應報思想を満足させる爲のものではない。犯罪は惡性の表徴である。犯罪によつて犯罪者の性質を知り得る。その惡性を矯め、社會生活に適する人を作らねばならない。殺人者に必ずしも死刑を求めざる必

要がないし、窃盜犯人に無期懲役を求めねばならぬ事もある。犯人の主觀に重點を置くといふので主觀主義と呼ばれ、又、教育刑主義とも呼ぶ事が出来よう。

刑法論、刑事政策論に於ても、總べて國家中心に考へなければならぬ。個人を中心として考へ、國家刑罰權は個人の應報思想を満足さすべきものであると論ずる事は、中心歸一論とは凡そ縁遠い彼岸にあると言ふべきである。

五

憲法に於ても個人主義的思想の人々は、憲法を目して個人の自由を保障する鐵壁と見てゐる。然し我が國の憲法に於ては、斯く觀る事は絶対に誤である。成程我が帝國憲法に於ても、其の第二章に臣民權利義務と題して自由權について規定してゐる。然し此の規定は長くも 明治天皇の臣民を愛撫し給ふ大御心に出でさせられたものにして、もとより外國のそれと軌を一にしない。

又帝國憲法に於ては第三章以下に於て、帝國議會、國務大臣、樞密顧問、裁判所、會計検査院等の諸機關について規定してゐる。すべて 天皇の輔弼機關で、これ又 明治

天皇の臣民をして輔弼の責を果させるべく定め給ふた、有り難き大御心に外ならない。さればこそ輔弼の機關に於ては中心歸一の大精神に則り、明治天皇の大御心に添ひ奉るべく渾身の努力を致すべきであり、一黨一派の利を計り、大權の輔翼を讓るが如きは斷じて許されない所である。

大日本帝國憲法の告文に、「……内ハ以テ子孫ノ率由スル所ト爲シ外ハ以テ臣民翼贊ノ道ヲ廣メ……」と宣はせ、憲法發布の勅語に「……惟フニ我カ祖我宗ハ我臣民祖先ノ協力輔翼ニ倚リ我ノ帝國ヲ肇造シ以テ無窮ニ垂レタリ」、憲法上諭に「……翼贊ニ依リ興ニ俱ニ國家ノ進運ヲ扶持セムコトヲ望ミ……」と宣はせ給ふ。即ち知る憲法輔弼の本質は、臣民各自其の分を盡くす事によりて全ふする。憲法に於ては只立憲政治上重要なる輔翼機關を擧げたるに止まる。商人は商人として皇運扶翼の爲に働き、學生は學生として皇運扶翼の爲に學び、教師は教師として皇運輔翼の爲に活動して、憲法發布の御精神に添ひ奉る事が出来る。

この點に於ても從來は考へる所があつた。教育に於ても個人的人格の完成がその對象であつた。後我歸一、皇運扶翼としての役割を十分に果すべき人を育成しなければ

ばならない。皇國臣民の養成とはこれを言ふのである。

六

經濟學に於ても、從來は經濟行爲の基礎を利己心に置いた。これ亦我國に於てはその誤なる事は明である。物を生産し、交換し、賣買するのも、すべて本源歸一、皇途扶翼と考へねばならない。

七

以上拙筆乍ら團體主義を説明し、それが如何なる働きを有つかを説いた。然し團體主義と言つても、機械的に只法令を遵法するといふ様な、機械的團體主義であつてはならない。我國體の眞の姿を知り、我々の一舉一動も皇運扶翼であると確信すべきである。これこそ誠に躍進日本の指導原理である。

1939年朝光
1-12月目錄
(5-1~5-12)

朝光 新年號 (第五卷·第一號) 目次

★表紙 崔根培書

(報畫) □天皇·皇后陛下御影
□戰勝으로 興憤 東京城市街
□映畫가 되기까지 (本社主催第一回映畫祭에서)

□新年辭 李健赫 (三)

國家總動員法十一條 金光淳 (三)

△漢口陷落의 感激 A 記者 (五)
△昆明大空襲死鬪記 B 記者 (五)

朝鮮의 年中行事 方鍾鉉 (一六)

文藝發展策

女人에게 糧食을 주라 李金 (一六)
文運隆盛의 建辯 李金 (一六)
文學精神의 建立 李金 (一六)
再檢討의 亞亞 諸問題 金珖 (一七)
傳統文學와 殖民地文學 文珖 (一七)

新進作家座談會

(出席人士) 朴魯甲·玄德·許俊·鄭飛石·金沼萊·桂錫默·本社側 成大勳·金來成 (一四)

映畫發展策

人格의 企業家의 待望 安安 (一四)
大資本의 進出의 先決條件 徐光 (一四)
映畫會社의 攝影所의 獨立의 急務 白正 (一四)
文學와 映畫의 親和의 論 金基 (一四)
發惡의 清算과 知的의 向上에 對한 問題 尹達 (一四)
企業家의 藝術的의 問題 朴春 (一四)
資本과 藝術의 關係 尹春 (一四)

各界消息欄

새出發 (映畫) 삼리 (一四)
春園의 사랑 (新刊評) 崔成 (一四)
新家庭珍風景 (漫畫) 炳大 (一四)
笑室 勳勳 (一四)

演劇發展策

劇文學의 樹立 韓雲 (一四)
劇研究의 樹立 李萬 (一四)
財政과 演劇의 關係 蔡河 (一四)
生產機關과 演劇 路植 (一四)

新詩의 發展 朴義浩 (一六)
新詩의 發展 李其永 (一六)
新詩의 發展 金文煥 (一六)
新詩의 發展 安文南 (一六)
新詩의 發展 李孝南 (一六)
新詩의 發展 李其永 (一六)
新詩의 發展 金文煥 (一六)
新詩의 發展 安文南 (一六)
新詩의 發展 李孝南 (一六)

音樂美術發展策

音樂文化의 諸問題 鄭真勳 (一六)
繪畫美術의 諸問題 崔吉植 (一六)
美術界의 諸問題 根植 (一六)

△北長老教系諸學校其後動向 金晚炯 (一〇)

朝鮮史上の己卯

文車 (一〇)

卯字平

青一 (一〇)

로끼로맨

吾 (一〇)

生物學上の도끼

言 (一〇)

同道夫婦生活의 打珍 (第一回)

石鼎 (一〇)

李鄭李

雲 (一〇)

李鄭李

石 (一〇)

李鄭李

雲 (一〇)

新詩壇

一	葉上	巴
二	山僧	吟
三	黑龍	吟
四	新年	吟
五	新年	吟
六	新年	吟
七	新年	吟
八	新年	吟
九	新年	吟
十	新年	吟

問漫

一	新年	漫
二	新年	漫
三	新年	漫
四	新年	漫
五	新年	漫
六	新年	漫
七	新年	漫
八	新年	漫
九	新年	漫
十	新年	漫

答漫

一	美男	漫
二	美男	漫
三	美男	漫
四	美男	漫
五	美男	漫
六	美男	漫
七	美男	漫
八	美男	漫
九	美男	漫
十	美男	漫

生活改善の理論と實際

一	生活	論
二	生活	論
三	生活	論
四	生活	論
五	生活	論
六	生活	論
七	生活	論
八	生活	論
九	生活	論
十	生活	論

統後報國強調週間實施要綱

新年創作陣

崔根培畫	崔明翊
金熊超畫	鄭飛石
鄭玄雄畫	鄭甲石

次 行 補血強壯劑

次	行	補血強壯劑

補血強壯劑

食慾減退 體力減退

心身疲勞 病中病後

遺精早洩 虛弱症

ホリタニ

元寶發 元造製

朝光 五月號 (第五卷·第五號) 目次

紙... 崔根培 畫

表
滿洲映畫協會女優李香蘭
李香蘭의 전 지의 스릴
時事의 전 지의 스릴

時事特輯

蔣政權을 싸고도는列國의動向	咸尚勳 (一〇)
獨利併合과歐洲政局	成仁基 (一〇)
猶太人과의國際動向	文章郁 (一三)
米穀配給의統制	李甲燮 (一五)
聯銀券과法幣	李健赫 (一六)

映畫製作裏面公開座談會

〔安碩柱·朴基采·李創用·金幽影·李圭煥等諸氏出席〕

五月一隨筆

영두꽃피는집아름다니
진芳草의香氣
달의香氣

李 軒
求 (四)
甲 (四)

朝鮮의年中行事(五月篇) 方鍾鉉

醫師의健康法圖

充分의食糧	在 (一七)
不應의原理	在 (一八)
不康의秘法	在 (一九)
規則의明瞭	在 (二〇)

李 鍾鉉 (一七)
金 幽影 (一八)
李 圭煥 (一九)
金 幽影 (二〇)

緊張의精神
生酒의生活
睡理의健康
健康法의諸要素

崔 根培 (二一)
金 幽影 (二二)
金 幽影 (二三)
金 幽影 (二四)

新進作家를論함

思想과獨創
新進作家에對는期待
新進作家A君에게
後繼文壇者에게告함

張 赫 (二五)
俞 鎮 (二六)
金 煥 (二七)
金 文 (二八)

李東白과朝鮮音樂

바다·魚族
내창이 바다에 향했기에

盧 春 (二九)
吳 一 (三〇)
李 高 (三一)

詩

夜雨 (外一篇)
心鳥의 嘆息

馬 廷 (三二)
徐 大 (三三)
李 海 (三四)

壇

五乙의 嘆息
列車의 嘆息

梁 柱 (三五)
李 海 (三六)

語學的若干의通俗問題

漫問一漫答

名士諸氏 (三六)

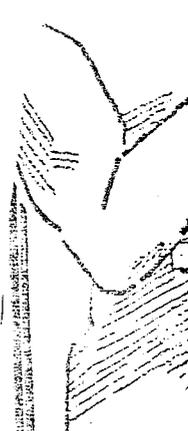
一、過飲吳하게 하는 法 (李克魯氏出題)
二、朝鮮飲食中 있는 菜 (柳子厚氏出題)
三、에 담겨 있는 高麗東氏出題)
四、안해의 就 職 問題 (無名氏出題)

五、自己 못 갖다 는 사말 (朴麗浩氏出題)
六、一經氏를 의당 나귀라 고하 나 (鄭寅燮氏出題)
七、이單기 編輯하면 二千漢部는 金東仁氏出題)

虫齒를 막고



55
5月



大正(四四六)
中(四四九)
小(四六一)
新(四六三)

店社

世界地名の起源 (아메리카篇).....金 贊 龍 (二二)

★老總角의戀愛片紙(文·畫).....崔 炳 勳 (六二二)

★昌慶苑夜櫻漫畫點描(漫畫).....崔 永 秀 (三〇)

李朝樂制源流
咸 和 鎮 (三三)

朝鮮文壇三十年側面史(秘文壇).....安 夕 影 (三六)

★各 界 上 界 病 消 院 息
不 符 術 醫 疾 疾 院 息

後繼者에게告白

小說家志願者에게주는당부.....金 東 仁 (三〇〇)
映畫俳優가되라는사람에게.....桂 貞 碩 (三〇一)
音樂家志望者에게주는글.....沈 貞 植 (三〇二)
流行歌手志望者에게주는글.....沈 貞 植 (三〇三)

著·讀
新 窓 斷 全
바다외조개.....金 洪 知 常 (三六)
새시의新願.....趙 柳 君 (三六)
斷章.....趙 柳 君 (三六)
藝·文
少苦秋芒懷豆.....沈 貞 植 (三七)
오는.....沈 貞 植 (三七)
女關愁.....沈 貞 植 (三七)
沈 貞 植 (三七)
庚 東 韻 城 嶺 城 (三七)
懷 植 源 坡 嶺 城 (三七)

色魔誘拐魔河允明의罪相.....白 玉 斧 (二九)

北支皇軍慰問의文壇使節派遣.....(三二)

本社主催第四回音樂會曲目決定發表.....(三三)

小說

野談處女の魂(崔根培畫).....車 相 瓊 (三五)

復(崔根培畫).....韓 雪 野 (三六)

강가리의祖上이(金熊超畫).....桂 鎔 默 (三六)

混冥에서(鄭玄雄畫).....白 信 愛 (三六)

長夜史(鄭玄雄畫).....韓 相 稷 (三六)

防南風堤(鄭玄雄畫).....咸 大 勳 (三六)

朝光五月號	行フ素酒ン磨友ン湯茶クと藥クンル法倍命ムムン九丸ン羽ル管水ン社丹丹ム
廣告目次	洋イの命ヲブミ齒之リ將紅トニツクも病クンル法倍命ムムン九丸ン羽ル管水ン社丹丹ム
表紙	柳ア味楚ボク主テ中日夢ビホわ呼吸モババロ東京百日ライナイノ戰美コるケマツテビ大仁仁サ
23	57
24	223
25	319
26	31
27	333
28	49
29	235
30	161
31	277
32	189
33	329
34	239
35	55
36	125
37	291
38	79
39	238
40	227
41	225
42	103
43	203
44	317

湖岩文一平氏の生涯と業績

史家로서의故湖岩
湖岩文一平先生の追憶
文湖岩先生の英霊
李錫丙 夏燾 榮
宋裕始 榮

百結先生論

柳子厚
光放途
外消室
上房院
紙阿海朝
紙阿海朝
紙阿海朝

情死の倫理

金鍾勳

朝鮮文壇三十年側面史

安夕影

世界

獨逸 徐金
佛蘭西 孫李
佛蘭西 孫李
佛蘭西 孫李

戀愛

佛蘭西 孫李
佛蘭西 孫李
佛蘭西 孫李

詩帖

佛蘭西 孫李
佛蘭西 孫李
佛蘭西 孫李

附子中毒에 의한眼學界의新紀元

申聖雨

朝鮮石首魚攷

鄭文基

野談處女壯士の遺言

申鼎言

小説欄

短説篇	械	安懷南
短説篇	리	金南天
短説篇	이	金廷漢
短説篇	그	朴英鎬
短説篇	하	朴魯甲
長説篇	아	咸大勳
長説篇	南	
長説篇	防	

短説篇	機	崔根培畫
短説篇	이	鄭玄雄畫
短説篇	이	金熊超畫
短説篇	그	南宮賢畫
短説篇	하	鄭玄雄畫
長説篇	아	鄭玄雄畫
長説篇	南	
長説篇	防	



新新新 人新新 色六新新
時代가 躍進
는대, 유독히
化粧品만 舊態
에서 버서나지
못한다는 것
은, 넘어도 不
自然 한 일이라
넘어가! 白粉
만으로, 習慣을
드린 여러분이,
外出時에 不便을
느끼는 일이 잇
겠지요, 複合微
粒子白粉인, 마스
타-홈팩트를, 試
用하여 보십시오

トクパム-ホ-タスマ

排英國民大會의意義 (卷頭言)

蘇聯의新歐洲政策과그波紋
天津英佛租界封鎖의租界問題
朝鮮工封鎖의限界性
保定城의印像(戰線報告)
朝鮮의一體精神의強化

溫樂中 (三)
成仁基 (三)
金光淳 (三)
李健赫 (三)
林學洙 (三)
金鍾蘭 (三)
方大勳 (三)
李石薰 (三)
盧春城 (三)
鄭玄雄 (三)
崔木朗 (三)
金桂來 (三)
金成植 (三)
朴魯植 (三)
蔡萬植 (三)
鄭寅燮 (三)

나教育半生記

編納涼
同隨筆
狂釣魚
人日記
松田의「올라만스」
東海岸의神秘境
瘦槍의悲劇
日本海上의달
金桂來 (三)
金成植 (三)
朴魯植 (三)
蔡萬植 (三)
鄭寅燮 (三)

犯罪있는都會風景

女子의犯罪
一百二十圓의十二圓也
犯罪아닌犯罪
金鍾蘭 (三)
方大勳 (三)
李石薰 (三)
盧春城 (三)
鄭玄雄 (三)
崔木朗 (三)
金桂來 (三)
金成植 (三)
朴魯植 (三)
蔡萬植 (三)
鄭寅燮 (三)

伯林記 (伯林風物詩)

海水邊의珍菓集
崔永秀
사후後篇을 읽고
물레방아를 보고
天津의만일
佛遊日記
雅放送室
朝光笑室
毛允淑 (三)
一步生 (三)
高協劇團 (三)
高協劇團 (三)
高協劇團 (三)

東京青春記 (東京文人交友錄)

安眠島의魅力
納涼地江華島
南國箕佐島
李有根 (三)
李微基 (三)
金煥基 (三)
李圭熹 (三)

海州外나도點景 (斷俗世界探訪記)

醉法發明綺譚
新詩人
花瘦巴할
입임다로
두호로가
에가는
레의女
의人
金雄奎 (三)
尹章煥 (三)
吳萬榮 (三)
李時榮 (三)
金榮燦 (三)
李榮燦 (三)

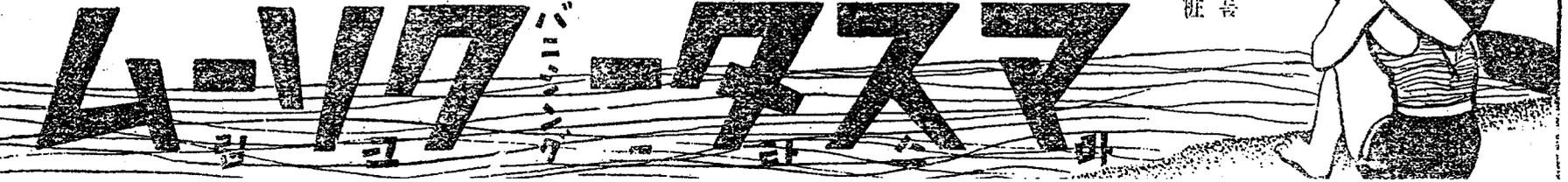
事件있는海邊風景

逃避
薰香
金南天 (三)

藥用



은簡單하
고 効果的
인 方法을
取하는 것이
가장 賢明
합니다。即
洗顔後에 마
스타크림으로
살결을 整頓식
인後에 마스타
홍팩트르가
드러化粧을 하
면가 장파른時
間에 皮膚
한化粧 効果
를 얻을 수 있
습니다。濃化
粧을 必要로
하는 特殊한
境遇外에는
恒常 이 두가
지만 으로도
非常時婦
人의 丹粧에
가 適當합니
다。 마스타
크림은 色이
있어, 白
皙 빛에 마
추어 自由로
히 選擇할
수 있으니
참으로
理想의 化粧
料입니다。



施療室風景
診察室風景
金雄奎 (三三)
金大鳳 (三三)

酒中交友錄
金晉燮 (三三)

餘白問答

- 一 精神的으로 또는 物質的으로 苦痛 받은 일
- 二 理想에 對하여 時節의 苦一片
- 三 苦悶에 對하여 苦悶의 苦一片
- 四 勤勞의 苦悶을 苦悶
- 五 自己의 職業을 子女에 對하여 苦悶을 苦悶 시켰을 나
- 六 人體構造中 不便한 點은
- 七 한가지 所願은
- 八 夢을 對하여 苦悶을 苦悶 시켰을 나
- 九 獨身者의 孤獨을 苦悶 시켰을 나
- 一〇 俳優의 苦悶을 苦悶 시켰을 나

人事相談所窓口の喜悲劇
鄭圭哲 (三三)

東亞를 논리는 猶太財閥
盧佐根 (三三)

朝鮮民族의 方向
金文輯 (三三)

世界地名의 起源 (라틴아메리카篇)
金贊龍 (三三)

五百圓懸賞長篇小說募集
編輯部 (三三)

小說特輯

- 유모이 手榴彈 (鄭玄雄書).....金沼葉 (三三)
- 小戀 愛慾 (崔木朗書).....桂鎔根 (三三)
- 小戀 七夕 (南宮賢書).....石仁海 (三三)
- 小短 說生理 (鄭玄雄書).....金永壽 (三三)
- 小長 說禁斷의 流域 (金熊超書).....鄭飛石 (三三)
- 小長 說美女人圖 (鄭玄雄書).....朴泰遠 (三三)
- 小長 說防堤波 (鄭玄雄書).....咸大勳 (三三)

朝光九月號 廣告目次

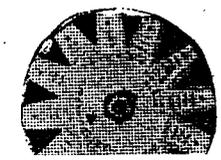
表紙	2	3	4	1	2	3	4	17	261	161	185	127	217	75	195	222	218	317	143	340	59	233	83	268	135	149	81	92	151	43	79	25	248
目次	2	3	4	1	2	3	4	17	261	161	185	127	217	75	195	222	218	317	143	340	59	233	83	268	135	149	81	92	151	43	79	25	248

トクパム-ホ-タスマ

트 파 음 - 라 스 마



평장히 미용
이 미운 여인의
술함에도 진
는 때 일것중
化粧이 꽃담
러져서 참으
실케됩니다.
드 의류의化粧
單하고 効果的
法을 취하는 것이
장 賢明합니다
洗顔後에 마
크림으로 살결을
順식한後에 미
| 폼페트로 개변
드려 化粧을 하
가 자꾸는 時間에
장한化粧效果를
얻 수 있습니다.
마스카-폼페트
셋가지 색이 있어
결髮에 맞추어
도히 選擇할 수
니 참으로 理想
粧料입니다.





朝光十月號 (第五卷·第十號) 目次

三災八難의 克服 (卷頭言)

表紙 「梨」

出木 朗 稿

● 著 述
● 譯 述
● 記者 志願 長 副 總 所 光 榮

第二次世界大戰爆發

威尙勳 (三)

獨蘇不可侵條約

成仁基 (元)

阿部內閣의 成立

成尙勳 (三)

米價對策과 產米增殖

李健勳 (元)

朝鮮經濟의 統制問題

李健勳 (元)

朝鮮人의 暹羅進出論

文明植 (元)

世界の愛國文學

△佛蘭西의 愛國文學
△獨逸의 愛國文學

李軒求 (三)
金史良 (三)

詩 木花 (外一篇)

金東東 (元)

瓊 月 詩 花 夜

李承宗 (元)

趙澤元·金素英·李德純의 日記

詩 汶 (三)

朝鮮映畫界의 新秩序

徐光燾 (元)

高協村의 俳優集團生活訪問記

白蒼直 (元)

放送者의 怪癖·奇癖探查記

韓島東 (元)

나故郷의 民衆情調 (平壤 韓島東)

韓島東 (元)

나의結婚主禮記

呂運亨 (三)

朝鮮의 年中行事

方鍾鉉 (元)

記憶의 名作의 面影

金煥略 (元)

나의 骨董蒐集錄

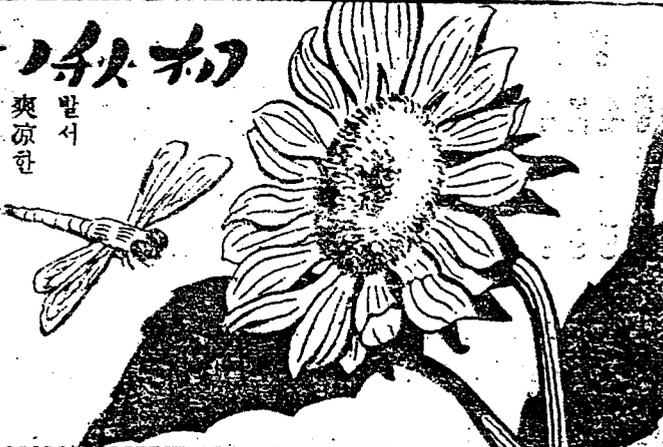
威錫泰 (元)

探勝塞內記

★金剛山篇
★慶州篇
★妙香山篇
李素岐 (元)
金道泰 (元)
元澤淵 (元)

爽涼한
바람이
불어오니
어름중안太陽
에 끼든살결을
손질함도 이때
이며弛緩된細
胞에 養養을補
給함도 이때
이다.

살결의 손질, 養
養의 補給에 用한
시 마스라그림을
지마십시오마스라
그림은 强汗渗透力에
依하여 살짝 살결
으로 누아드러가
色素를 漂白해고 養
養을 細胞을 刺戟
하여 살바탕을 潤澤
시키고 生氣있게
되고 純白하게 만
다.



마스라그림

5-10 10月

스승禮讚記
스승無用記

朴魯甲 (一)
金南天 (三)

東洋劇場紛糾異聞

白玉斧 (一)

咸北漁港打診記
鮮滿國境通信
慶州三利銀行脚

吳快一 (一)
沈貞雙 (二)
崔木朗 (三)
孫貞圭 (三)

나의教育半生記

金晉燮 (一)

酒中交友錄 (續)

貫名美隆 (一)

에쓰레란도問題
大食家大食記

申鼎言 (三)

人事相談所窓口 喜悲劇 鄭圭哲 (一)

英國

英國外交의 二面性 李甲燮 (一)
專權의 英國外交 潘樂中 (二)
在支英國協會의 將來 梅石生 (三)

問題

和滿關係의 變遷과 關係 朴克采 (一)

特輯

海峽의 英國文化 金統燮 (一)
英國의 文學發展 一論生 (二)
英國의 印刷技術 金光澤 (三)

小說

電氣蓄音機 崔永秀 (一)

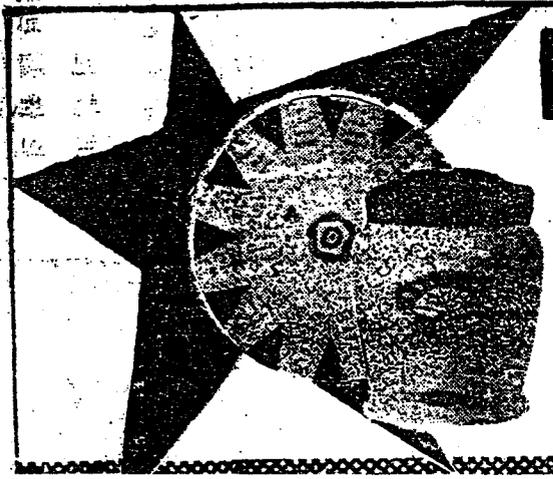
禁斷의 流域 鄭飛石 (一)

美女圖 朴泰遠 (一)

防波堤 咸大勳 (一)

五百圓懸賞長篇小說叢集 編輯部 (負)

小長	說篇	防波堤	咸大勳
小長	說篇	美女圖	朴泰遠
小長	說篇	禁斷의 流域	鄭飛石
小短	說篇	電氣蓄音機	崔永秀
小短	說篇	生	金永壽
小短	說篇	禁斷의 流域	鄭飛石
小短	說篇	美女圖	朴泰遠
小短	說篇	防波堤	咸大勳



トクパムホータスマ



清楚한 化粧은 人品을 高尚하게 합니다。더구나 健康化粧은 歡迎하는 時代에 白粉을 더 먹더덕 말니것은 化粧을 하는것은 남이 도時代에 뒤러진 化粧法입니다。六色을 具備하여 自由로히 選擇할수 있는 마스카-클로트는 가장 進歩的 化粧이며 眞의 輕快한 近代의 化粧에 만드시 있어 야 할것입니다。

味趣의 人代近
色六는 맛곡여



國民文學への感想

田中英光

— 想 感 の へ 學 文 民 國 —

いま白水社で出してゐる現代獨逸國民文學選書といふのがある。國民文學といふ呼聲ばかり盛んで、その實、毎月の文藝雜誌類を見渡しても、格別、國民文學といふレッテルにふさわしい作品の見つからない、わが國の現状ではなんぞ参考になるかも知れないと思つて、最近、一、三冊通讀してみた。

例へばグレイゼの「怒濤」やら、ワダールの「神と村」といふのであるが、讀了して感じた處は、これ等も格別新しいものを感じさせる文學といふより

辛苦の文學的結實を、一概に植民地文學だと輕蔑し去り、なにもない土地に新規に種をまかうとする輕薄な態度である。

いはば明治大正期の先輩たちが、近代文學の流れを移入し、それをわが國の文學的傳統の肥料としようとした事は、例へば軍部に先覺者のひと達が、近代戰術近代兵器を取り入れようとして、一度は、孫子の兵法、楠兵法、山鹿流、北條流の諸軍學を舊いものとして顧りみなかつたやうな一時期に等しい。

然し乍ら、クラウゼウイツの大部な戰爭學が、例へばバルザックの巨大な人間喜劇に比肩すべきものであるとすれば、楠流の軍學が萬葉の精神にも比較すべきものであつて、決して遺棄し去るべきものでないといふ事は、それ等のひと達が、意識的なり、無識的なりに自覺してゐた處である。

87
今の時代になつて、誰が伊藤公なり井上侯邊りの醸成した、鹿鳴館時代

ごんと腰を降した極めて、古臭い作品といふ感じであつた。例へば、この中でも、尤も國民文學的要素を備へてゐると思はれるのはグレイゼの「怒濤」であるが、この作品は譯者の國松孝二氏も云つてゐるやうに、イスラランドの古譚サガの格調を持つた文體のなかに例へば獨逸の古代英雄、クリムヒェルトを想はせる、不撓不屈の意志と、不死身の肉體を持つた主人公カアル・ヨハンを登場させて、神話的傳説的とさへ想はれる、果敢なイマジンテイシユな

を責めようか、それは個人の罪といふよりは寧ろ時代の巨大な手に掴まれた人間達の宿命であつたのだ。しかも大抵のひとは維新の元勳としての伊藤公井上侯の功績を認めるのに呑かでない。これと同様な事が、文學の世界に於ても、潮石なり、鷗外なりの場合として云はれると思ふ。要は國民文學と云つても、今までの先覺たちのたがやして來た古い日本文學の土地を黙々とたがやし続け、その上に、眞の國民文學の結實を得る事が大切であると思ふ。

扱、さうした眼で、最近の文壇を眺めてみれば、一部の人々が、寫倒し、悲觀し、誇張してゐるやうに、日本文學の世界も決して萎靡沈滞してゐる譯ではない。

内地文壇のことはさて置いて、手近い半島文壇の最近の傾向をみてみても、ばくは譯文が讀めない故、その一部しか知らない譯であるが、鄭人澤氏の清涼里界限、牧洋氏の靜かな嵐、俞鎮午

勿論、文學の世界に於ては天が下に新しき日はなし、優れた古典は常に新しく、大衆小説は一年の生命さへ、書かれた時代は古くても、生き残つてゐる限り、その讀まれてゐる時代への生かされてゐるのであるからして、新しいによつて、作品に格とすることは、愚劣な業である。その作品が、書かれた時代た場所の、書かれた人の、に忠實に寫すかといふ事に、技巧とか、新しいテーマ、内容とかいふのは要する死語に過ぎない。

故に、國民文學といふ必要するに、その國の土地に生じた作品を書くべきだになり、それならもつとわの傳統に忠實であるべきだした。その頃の文學論のな氏の南谷先生、鄭飛石氏の「共に」等、古い傳統の、人情の華添つて、新しい時代の隣組精神隣人愛なりをよく、書き現はると思つた。これ等はいろいろととりと落着いた美しい作品で、ひと或ひは、國民文學のジャン、まるべきものに非ずとし、古と思はれるかも知れないが、作品は國民文學そのものでない、國民文學への母胎をなす、とぼくには考へられる。

何故なら、これ等の作品はた政治意識で上つてゐる處も、偏狹な半島根性で殺してゐる、單的に半島の戦時下の人情示して、讀者に訴へるものが、争はそれ等の作品に大きく反ゐるが、それ等の作家の描いはじつくりと腰を据え、隣人てこの長期戦に堪えて行かう氣込みみえる、極めて、素直い作品ばかりであつた。

先日、緑旗の四月號に鄭飛石氏の書いた、「村は春と共に」を読んだが、この作品を読んだときには、サツカリン風な時局小説やメチルアルコール風な純文學に食傷してゐた折とて、久しぶりで、田舎の美味しい砂糖菓子をしやぶつた感じであつた。むろん、この小説は、作者は謙遜されてゐたやうに非常に描寫に駆け足の處があり、人物は 國粉も、老人も、革新派の青年も共に充分に描かされてはゐないが、それでも、スケッチ板に作者が明るい繪具で梅花の村を素描したほどの美しさは充分に發見できる作品である。

雜誌が手元にないので、覚えてゐる丈の荒筋を語れば、海から荒い汐風も受けぬ、山の麓に、梅花に包まれた、平和な村里がある。そこには保守派の老人で、村人だから尊敬を受け、その儒學的なグルアップで、村の指導勢力をなしてゐるのであるが、そこに近く

作つたり、篤農の青年を集めたり、次第に村の革新的勢力を作りあげる。その頃、梅咲く桃源境にも浮世の風すさんで、村のすぐ近くに紡績工場が建つ事になる。保守派の老人は村の古來からの淳風良俗を破壊される事を恐れて、盛に反對運動をやるが、革新派の青年は、反つて國策に添ふ所以だとはかり、老人に反對して村人の陳情を押し止め工場の設立に賛意を示す。そこで、老人と青年との間の辨論やら、心理の變化もなかなか見事に描かれてゐて、温い作者の眼は、時代遅れの老人すらやさしくいたわつてゐるようであるが、それよりこの小説のいちばんの美しさは、その老人の娘國粉と革新派の青年との間の戀愛である。娘と青年とは一言も口を利かないでゐる。しかも、健康で、頬笑ましい二人の愛情が測々と讀者の胸に通ふものがある。最後に青年が、工場設計の測量材

るしの紅い髮紐が樹にひるがへるのをみて、明るく微笑する處の小説は終るのだが、この筋を判るとほり、この小説はたいへん甘ものでゐて、すこしも讀者の快の念を残さない。いはば三盆砂糖を使つた、あつさりしたおやうなものである。

この作品の現世肯定的、國策健康な戀愛への支持等にも、はした國民文學への行手を指示すがある、ほくには思へたのでよく、高踏的な純文學派面を達の間で、これは素人文學、こ衆文學、これはボスタア文學と片づける批評をするひと達がこのひと達は御多分に洩れず各の小さな純文學といふ概念の物つてゐて、それで一寸はかつてはかり切れないと、言下にこれでないといふ片づけるようである。

含まれない物語のはうが全部、小説なのである。これが、小説だと定義を下す片端から、小説自身は定義の外にもはや立つてゐるといふのが、いま迄の文學史をみても、眞の小説の性格のやうである。

先日來、新聞雜誌等で、軍屬として派遣された作家たちの報告も、すいぶん眼にとまるが、これと云つて感動させられたルボリアジュもなかつたなかつた、四月八日付の各新聞に發表されたマレ！作戦主任參謀談話のマレ！血戦記と題する記事は、それ等の作家とは較べものにならないくらい、眞實さを以て多くの頭をがんと打つた。これこそ、眞の國民文學だとぼくは云ひたす。いや、殊更、文學と云はなくてもよろしい、なにしろ文學以上に心を感じさせるものがあつたのは事實だ例へば、かうした文章がある。

「この基礎態度の下に將校斥候だけをジョホオル・パハルの線に沿つて出沒させ

附近住民には三日以内二〇キロ以北の線に全部引揚げさせ、一人も残さないやうにした。これは機密漏洩防止と危険を避けるためであつた。これで實は私は閉口したのだが、狀況を視るため自動車を驅つて行くと、私のうちの子供みたいな八つか十人くらゐの子供を連れ、赤ン坊を背負つた女が力なくしかし一生懸命に、北に向つて避難してゐる。他の避難民もまた長蛇の列をなして北へ北へと、避難してゐるが、これをみた時、私はこの民衆にこれほどの苦勞をさせねばならぬかと思はずホロリとさせられた。しかしこんなところで弱い氣持を出してはいかぬと、心を鬼にして、知らぬ顔をして通り過ぎたが、結果からみて、この住民を退去させたことにより、最後まで敵は我が企圖を察知できなかった。」

ホロリとしたのは、參謀ではなである。參謀のなかの他のなにもである。この文章全體を通じて、は飽く迄も、行動する人としてでしに、強い傍觀者として立つてゐる。しかも、その行動の指導者の一人として行動に失敗すれば、腹を切る聲云ひながら、しかも少しも感傷ややてらひに動揺せず毅然として立つる。

思ふに作者も、事件と共に行動人ではなく、事件と共に歩み乍ら動かすひとなのである。果してこの謀の如き面魂を持つて、おのれの將校の駒をみつめ得る作家がなんらう。いづれにせよ、眞の日本の文學を創作するには、この參謀のを大いに見習ふべきであると思つ

(筆者は小説家昭和十六年度池谷賞)

採用クニ

ボリアジュ

ポリアジュ

207 42-5

期光 9-5 1942.5

輯特神精洋東

東洋精神의特色

— 한개의東洋에의反省 —

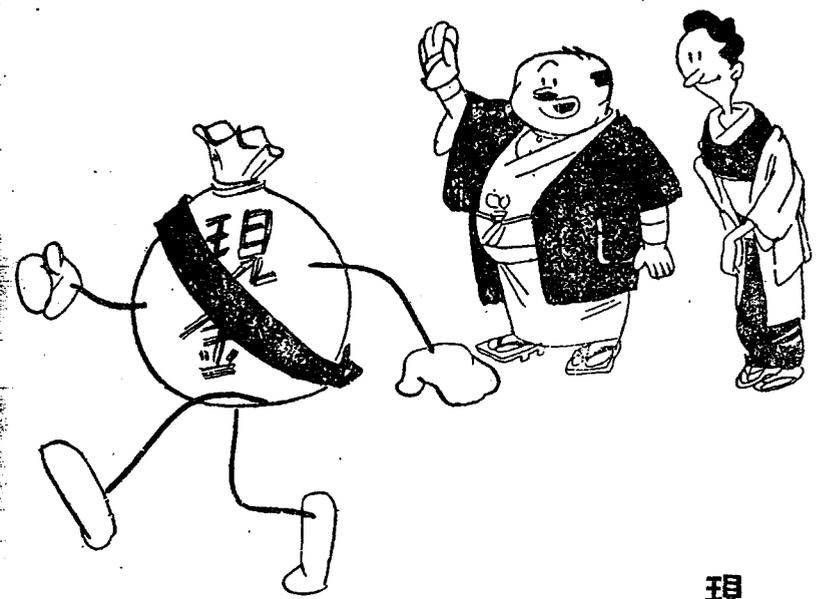
申 南 澈



흔히 사람들이 말하는바와같이 여러개의 文化圈을 생각할수가 있다。即 東洋文化圈이니 또는 西洋文化圈이니 하는것이 그것이다。한개의 文化圈속에 들어가면 여러개의 文化에는 自然히 共通된 무엇이 있을것이요 따라서 그것이 歷史哲學的인 한개의 「世界」를 形成시키는 普遍者가 될것이다。東洋文化圈의 「世界」에는 東洋文化의 形成發展의 過

程속에서 一貫하여 흐르는 어떤 普遍者가 發見될것 洋文化圈의 「世界」에도 또한 그러한것이 抽出될 兩大文化圈이 가지가지의 交涉關係를 歷史的인 하여오면서 서로 맞비겨버리지 못할 무슨 特質을 있으며 또 가지고 있어야 한다는것은 많은사람들이 말하고있는바이다。

貯めよ う
！ 勝たう



現金に動員！

その現金は、
赤禱かけて勇
ましく、貯金
へ、貯金へ！
そのまた貯金
は、砲彈とな
り、飛行機と
なり、戦車と
なつて、戦線
へ、戦線へ！

그러나 우리는 이 普遍的인 特質을 그냥 羅列의 으로 枚 舉함으로써 滿足할 것이 아니라 그것을 方法的으로 歷史的 統一의 特殊性으로서 把握하지 않으면 아니 될 것이다. 文化는 結局 世界文化로서 統一의 理想을 가지고 있으면서도 그前 提로서 우리는 먼저 各文化圈의 歷史의 性格——特殊性의 問題로서 提出되지 않아서는 아니 될 것이다. 이 特殊性을 無 視하고 처음부터 單면의 世界文化 或은 文化一般을 云謂하 는 것은 現實을 直視하는 科學的態度가 아닐 것이다. 各社會 民族의 文化가 各各 歷史의 個性을 가지고 있으면서도 그것 이 어떻게 해서 다른 歷史의 文化圈에 媒介 捲入하여 發展되 어가느냐가 究明된 뒤에 비로소 各文化圈의 「世界」가 다른 各文化圈의 「世界」와 接觸、反撥、衝突乃至 統一 되어가는 過程과 그 統一에 對한 主體의 活動의 主人公의 意 味가 明白해질 것이다. 그러므로 우리는 東洋이라고 하는 한 개의 文化圈의 統一의 前提를 이르는 東洋의 性格 乃至는 特 殊性이 무엇인냐 하는 問題를 爲先 집어 올리지 않아서는 아니 될 것이다.

數多한 文化를 한 개의 文化圈에 歸屬시키는 무슨 普遍的 인 것이 있을 것이다. 우리는 그러나 이 普遍的인 것을 볼 때 區 別하여 생각하지 않으면 아니 된다. 즉 그 하나는 各社會와 民 族의 文化를 比較考察하여 그 특으로부터 抽出되는 것이다.

現在까지 東洋의 文化乃至精神에 第一의 抽象的 普 通的인 特質을 가리키는 點을 指出하지 않으면 아니 된다. 이 點은 東洋의 文化乃至精神이 亞細亞의 統一의 歷史의 前提로서 表되는데 있다. 즉 東洋의 文化乃至精神은 亞細亞의 統一의 歷史의 前提로서 表되는데 있다.

하여 왔느냐 하는 點에 對하여서는 論者마다 意見이 다르다 할 것이다. 즉 어떤 사람은 東洋文化乃至精神에는 다 못 抽象的인 特質만 있을 뿐이고 具體的인 特質은 아직 發見되지 않 는다고 말한다. 그러나 西洋文化는 正히 이 具體的인 特質을 가지고 있다고 한다. 그리하여 甚至於 東洋文化乃至精神 과 西洋의 그것과의 根本的인 差異와 對立을 否定하는 論 者도 있는 것이다. 즉 첫째로 그는 東洋이라고 하는 文化圈은 西洋과 같이 文化的統一을 가지고 있지 않다. 東洋文化乃至 東洋精神이라고 하는 것은 있는 것같이 보이면서도 실상은 그 自身으로서 우리 東洋人의 生活속에 살고 있는 具體的인 힘으 로서 把握되는 것이 아니라 人爲的으로 追後하여 抽出한 것 에 不過하다고 한다. 그리하여 東洋과 西洋의 對立을 否定 하는 見解에까지 到達한다. 또 둘째로는 西洋의 文化가 危 機에 處하여 무슨 새로운 轉換을 마련하지 않으면 아니 되었 다는 한 개의 事實이 東洋의 獨特한 文化乃至精神에 새로운 注意를 보내게 되었다는 것, 즉 西洋이 自身을 한 개의 自立 的인 「世界」로서의 自信을 喪失否定하게 되었다는 것이니 所謂 「西洋의 沒落」이 의치지며 세삼스름이 東洋을 發見하였다 고 하는 見解는 西洋人이 그것을 의치거나 또는 東洋人이 그 것을 후로 짓거나 어떻게 近代以後現代에 걸쳐서 한은 歷史 的 事實이 되어 있으나 萬一 西洋文化가 危機에 直面하지 않았 다라면 東洋文化乃至精神이 또한 그와 같이 問題視되지 않 았으리라 하는 것이다. 셋째로 東洋은 文化的으로 統一되지 않

이 意識된 普遍的인 것에 依하여 支配되어 形成되는 고 생각되는 것이다. 第一의 것이 抽象된 것이라 하고 하면 二의 것은 처음부터 個個의 文化를 支配하고 있는 것 할 수 있다. 前者를 比較考察이라고 하는 한 개의 抽象 的인 點을 發見된 것이라고 하면 後者は 처음부터 現實的인 힘(力)으로서 그 文化圈속의 生活者를 支 撐하는 具體的인 原理인 것이다. 한 개의 文化圈의 「世界」는 한 개의 文化圈의 「世界」로부터 區別되어 그것의 인 性格이 定式化되자면 이 두 개의 方向이 다 같이 證 明 現實的으로 指摘되지 않아서는 아니 될 것이다. 그 東洋이라고 하는 한 개의 文化圈이 西洋이라고 하는 다 개의 文化圈으로부터 如何히 區別되어 形成되었으 며 第一의 共通의 抽象的인 因子만으로서 東洋이라고 한 개의 歷史的인 「世界」가 特自的으로 形成發展된 面貌를 지으기에 不充分함으로 第二의 現實的으로 具體的인 力으로서 사람의 意識과 生活을 支配하는 具體的인 依하여 支持되어 있는 點을 指出하지 않으면 아니 될 이 具體的인 普遍者에 依하여 統一되어서만 비로소 統一되었다고 自覺할 수 있을 것이다.

現在까지 東洋의 文化乃至精神에 第一의 抽象的 普 通的인 特質을 가리키는 點을 指出하지 않으면 아니 된다. 이 點은 東洋의 文化乃至精神이 亞細亞의 統一의 歷史의 前提로서 表되는데 있다. 즉 東洋의 文化乃至精神은 亞細亞의 統一의 歷史의 前提로서 表되는데 있다.

은면 아니 된다는 當爲의 問題, 즉 東洋은 文化共同體로 運命을 歷史的으로 負擔되고 있으면서도 아직 그것이 一 的으로 完成되어 있지 않고 있다는 事實이 도리어 東洋文 化乃至精神이 西洋의 그것으로부터 明白히 區別認識될 아무래 表도 가지지 않겠다는 한 개의 反證이 된다는 것이다. 이 같이 여러가지의 問題가 簇出하고 있는 가운데서 洋의 文化乃至精神이 亞細亞의 統一의 歷史의 前提로서 表되는데 있다. 그리하여 東洋의 文化乃至精神 特殊性의 問題가 眞摯하게 俎上에 오르게 된 것이다. 그 東洋의 文化乃至精神의 特殊的인 性格이라는 것은 무엇 이 것을 위에서 말한 바와 같이 먼저 東洋의 各社會와 民 共通된 抽象的인 普遍者의 問題로서 抽出할 때는 大概 이 樣相을 가진 것이라고 사람은 보는가.

陳政、羅常培編錄의 梁漱溟講演集인 「東西文化及其 差異」(民國十三年五版、商務印書館刊)에 依하면 李守常의 文化의 差異에 對한 다음과 같은 定式化를 列舉한다. 一 爲自然的의 一 爲人爲的의 一 爲安息의 一 爲戰爭的의 一 爲積極的의 一 爲依賴的의 一 爲獨立的의 一 爲苟安的 的의 一 爲因襲的의 一 爲創造的의 一 爲保守的의 一 爲進 步的의 一 爲直覺的의 一 爲理智的의 一 爲空想的의 一 爲體驗的의 一 爲 科學的의 一 爲精神的의 一 爲物質的의 一 爲靈的의 一 爲 向天的의 一 爲立地的의 一 爲自然支配人間的의 一 爲 征服自然的

的이라고 하겠다. 「活動」이라는 말의單純한意味로부터 볼 때 東洋文化라고 活動的인 것이 아니다. 그러나 이 말에는 그裏面에 伏在하여 있는 意味를 看過하여서는 아니된다. 人間의 情愫生活의 研究에 一大道標를 세운 倫理學者막스·셀러는 「知」를 三分하여 作業知(알바이트스센) 敎養知(빌둥스빗센), 解脫知或은 聖知(에어외웅스||오더 하일스빗센)이라고 하였는데 그第一의 作業知가 大體에 있어서, 西洋의 科學的技術的文化的 根柢라고 볼 수 있다. 라고르가 말한 「活動」이라는 것은 이 作業知를 根柢로 한 西洋의 科學的技術的 精神의 活動과 그所産을 아울러 말한 것이라고 해도 過言은 아닐 것이다. 事實 西洋文化의 精神은 이 科學的技術的 活動이 齎來한 것이라고 하겠고 그것이 歷史的으로 메르크라시의 制度와 結聯함에 依하여 近代의 西洋文化의 特徵지을 수 있게 되었다고 할 수 있을 것이다. 그러므로 梁漱溟이 西洋文化의 根本精神을 指摘하여 塞, 德爾先生(塞恩斯-아이엔스, 德謨克拉西-메르크라시)이라고 한 것은 妥當한 말이라고 할밖에 없다.

다시 馮友蘭은 라고르에게 물기를 老子에게서 「爲學日益 爲道日損」이라는 말이 있는데 西方文化는 「日益」이고 東方文化는 「日損」이 아니라, 東方人生失於太靜(Passive), 是與「日損」의 虧不是? 하니 그는 이 말을 是認하고 말하기를 太靜固然. 但是也是眞理. 眞理有動(Action). 靜(Stillness)은 動의 對面에 있는 것이 아니라, 動의 本體에 있는 것이다. 眞理는 動의 本體에 있는 것이다.

精神의 現在라는 歷史的階段에 있어서 그것의 位相을 把握하여 東洋이라는 한개의 文化圈을 具體的普遍者에 依하여 主體的으로 한개의 「世界」로서의 統一의 性格을 附與하지 않아서는 아니 될 것이다. 이것이 哲學하는 사람의 任務이기도 하다. 미리 앞서 말아나서 世界文化云云하기 전에 그前提로서 우리가 받을 부치고서 있는 立脚地로서의 이 東洋社會의 歷史·社會的, 政治·經濟的, 學術·思想的分析과 研究가 要請되는 所以이다. 그것에 依하여서만 東洋의 社會와 歷史乃至文化의 精神이 具體的普遍的統一으로서 그것의 特殊한 性格의 樣相을 鮮明히 하게 될 것이며 따라서 그 特殊한 性格의 相互의 媒介發展的契機가 抽象됨에 依하여 비로소 東洋文化의 具體的樣相이 浮現될 것이다. 그러나 그 일은 巨創한

動常變而靜不變, 譬如我自小孩以至現在, 變的很多, 泰谷爾仍是泰谷爾道是不變的. 東方文明譬如聲音, 西明譬如歌, 兩樣都不能偏廢, 有靜無動則成爲「情性neria) 有動無靜則如建樓閣於沙上. 現在東方所能濟의는 「知慧」(Wisdom), 西方所能濟東方的是活動(Activity).

이라고 答하였다. 이것은 마치 아리스토텔레스의 質料: 相의 說과 符合하는 것 같은데 마치 質料인 聲音이 有時乎, 人歌唱이 되듯이 東洋文化는 그 質料인 聲音인 것이요 西文化는 形相인 歌唱인 것이니 다 一長一短이었다. 그러므로 洋文化에는 「知慧」가 없고 東洋文化에는 「活動」이 없다 不可하다. 體(Capacity)와 用(Action)이 兼全하여야 다는 것을 言外에 表明하고 있다. 이 論調대로 나아간다면 局 東西文化가 統一되어야 한다는 結論에 到達하게 될

그러나 이것은 아직 갈아서는 한개의 理想이라고 하겠 究極에 있어서는 라고르의 말과 같이 東洋의 「太靜」의 科學的 「活動」에 依하여 「實現」되어야 할 것인지는 지 現階段에 있어서는 그것이 部分的으로 人類生活 東洋의 社會에 있어서 實現되어 있으며 또 그러되어 가고 實現되어 가는 前途는 遑遠하지 않다. 그러나 이같이 東洋社會의 文化의 發展에 있어서는 斷片的으로 좀더 論을

일이다. 위에서 論述한 數個의 例題는 한개의 覺悟에 不滿足이다. 本論의 目的하는 바에 關한 斷片的으로 좀더 論을 示켜 보기로 하자.

一般으로 各社會는 서로 文化的 歷史的 個性을 가지고 있는 것은 우에서도 말하였다. 같은 歐羅巴的인 社會라고 더라도 獨逸의 — 健全的 性格, 米·英的 — 英글로색 性格, 佛蘭西的 — 浪漫的 性格 등을 區別할 수 있다. 그러나 東洋의 社會에 있어서도 各其地域的으로 獨自한 性格을 가지고 있으며 또 一定한 東洋的 普遍的 性格을 찾아낼 수 있는 것이다. 日本, 支那, 印度는 地理的으로 東洋의 一環인 文化的 內容의 質的인 統一의 內容을 抽出할 수 歷史的으로 有機的 連繫關係에서 發展해 왔다는 것은

ニキビ用 洗顏クリーム 의 出現

今までとれなかった
ニキビはこの洗顔て!
モンヨ洗顔クリームは今までにない洗顔クリームです。お使いになつてみればわかりますがニキビとりの薬品や化粧品をつけたあとの焦々したりしみたりがなく、皮膚からニキビが退いてゆく感じがよくわかります。

汚れだけを取るのではない
この洗顔クリームはお顔の汚れだけを取るのではなく洗顔でピフのゆるむのを利用してニキビ吹出物・油性を治すやうにしたものです。



全國有名藥店化粧品店百貨店
品切れの時は 電話名取入
本舖(東京) 内通千餘番四十二番
支店(東京) 大八三四一
支店(東京) 丸の内
株式会社 ニキビ用

이것을 批評하되 平列의 關係, 因果相屬의 證明에 不過하고 深刻的 探討가 없나고 하였다. 事實의 이 批評은 妥當하다. 이렇게 平面的으로 枚舉羅列하게 된다면 衣食住의 生活과 精神의 生活의 全般을 通하여 다만 科學의 差異가 있을 理가 없을 것이다. 東洋이 西洋에 比하여 自然的, 安息的, 消極的, 依賴的, 苟安的... 이라는 등의 一辭의 表現으로 서만은 決코 東洋文化乃至 精神의 具體的 性格이 統一的으로 把握되지 못한다. 그는 또 或者는 與自然共相遊樂, 與自然融合이 東洋文化의 特質이라고 하는 所謂「順自然」說에도 贊成하지 않는다. 東洋의 文化를 오직 一義의으로 概括한 것이라 고 特徵되는 見解는 東洋 더욱 支那의 社會史의 具體的인 研究에 依하여 承認을 얻을 수가 없을 것이다. 우리가 찾는 東洋의 特質은 그 抽象的인 普遍이 아니라 東洋各社會에서 볼 수 있는 普遍的으로 具體的인 歷史的 個性인 것이다. 다만 地理的으로 東洋의 일부분이 아니라 內容的 質的으로 東洋의 特質을 가지고서야 미르소 「東洋的」의 意味를 理解할 수 있을 것이다.

일즉이 印度의 泰谷爾(라고르)를 中國의 馮友蘭이 訪問會見하였을 때에 이 東西文化의 差異에 對하여 論議한 일이 있었는데(註一), 그 때에 라고르는 東西文化의 差異는 「程度의 差異」가 아니라 「種類의 差異」이며 「西方의 人生目的是 活動(Activity), 東方의 人生目的是 實現(Realization)」. 西方의 活動을 進步, 而其前無一定目標, 所以 活動을 斷斷其均衡. 力을 盡하여 進歩를 求는 之를 進歩, 所以 進歩를 求는 之를 進歩, 所以 進歩를 求는 之를 進歩.

互相衝突. 依東方之說, 人人都已自有真理 所蔽, 去其蔽而眞自實現. 이라고 하였다. 이 哲人의 慧眼으로 서 東西兩文化의 特質과 現狀을 西洋의 資本主義의 本質을 衝斷한 名言이라고 이다. 東洋과 西洋의 文化의 根本精神을 一言으로 概括的으로 簡明히 表現한 肯綮에 中하는 말은 儒敎에 있어서의 德敎와 性善說이라든지 佛敎에 梵我一如의 實現 같은 것은 그의 이 말을 證明하는 一般으로 東洋의 宗敎와 思想에 있어서의 四 어서의 絕對者와 有限者, 神과 人間과 의 對立을 볼 수 없다. 對立이 아니라 合一, 順和이고 超越의 在의 解脫이다. 佛敎에 있어서의 根本思想인 「無은 主·客의 對立·區別을 滅却하여 自我와 一源의 融合을 實現하는 것을 意味한다. 「不二」지 「梵我」一如의 實現이라는 것은 無差別의 實體直覺의 沒入을 意味하는 것이라고 하겠다. 無明을 覺을 實現하게 된다. 또 老莊에 있어서의 「無爲」도 道法에 依한 自然에 의 直覺의 沒入을 意味하도 王陽明에 있어서의 「宇宙即是吾心, 吾心即是宇宙」一如의 實現을 말한 것이라고 할 수 있다. 梁漱溟의 守常의 皮相의 救學에 比하여 얼마나 含蓄 있는 表現도 이다. 또 西洋文化의 特徵인 活動이라는 表現도

東京無線技術學校

新學期開始 學生募集

目的：無線通信士・無線技術者短期養成

校長 陸軍中將 高田 豐樹

●普通科 陸軍中將卒業程度 1年卒
 ●高等科 中學校一年修了程度 1年卒
 ●夜間部 1~4月夜間 1~4月夜間
 ●非問部 夜間部 無線檢入學許可
 ●女子無線科特設 寄宿舍完備 卒業後就職確實責任義務
 ●郵券三錢封入申込可也 一學期及入學

校外生部特設

東京無線技術學校 校外生部特設

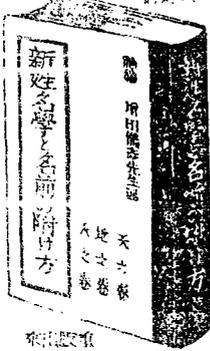
●普通科 陸軍中將卒業程度 1年卒
 ●高等科 中學校一年修了程度 1年卒
 ●夜間部 1~4月夜間 1~4月夜間
 ●非問部 夜間部 無線檢入學許可
 ●女子無線科特設 寄宿舍完備 卒業後就職確實責任義務
 ●郵券三錢封入申込可也 一學期及入學

校外生入學案内 無代
 東京無線技術學校出版部

新姓名學科 이름짓기

○人一代의吉凶運命을左右하는! 姓名學上으로는 正當한 改名으로 運勢가 轉換되므로 凶運의 사람들이 幸運을 가져오며 幸運을 가져오며 運勢가 轉換되므로 凶運의 사람들이 幸運을 가져오며 運勢가 轉換되므로 凶運의 사람들이 幸運을 가져오며

姓名學上으로는 正當한 改名으로 運勢가 轉換되므로 凶運의 사람들이 幸運을 가져오며 運勢가 轉換되므로 凶運의 사람들이 幸運을 가져오며 運勢가 轉換되므로 凶運의 사람들이 幸運을 가져오며



近眼

亂視自己療法 器具도 藥도 不用 自宅에서 容易히 治療

近眼의 原因은 眼力의 衰弱에 在한다. 亂視의 原因은 眼力의 衰弱에 在한다.

箕子(箕子)가 말을 더 부연하여 周의 武王의 무릎에 꿇고 한 一篇의 말이
다. 要컨대 洪範은 夏와 商이 相傳한바 大典인데, 그 類(種類)
를 삼고하면 卽 大禹謨에 나타난 六府와 三事에不外하다. 六府는
何노하면, 水, 火, 金, 木, 土 數이오, 三事는 正德, 利用, 厚生
이다(內容略). 詳略은 있으나, 그條理에 있어서 서로 符合하여, 一
致되는 것이니, 그러므로 洪範은 夏商의 道를 다한 것이다. 그러고
洪範의 眞實所以는 舜倫을 重한 까닭이다.

孔子的集大成 夏와 殷의 二代後를 받아 最大한 文化를 建
設한것은 西周이다. 文武兩王의 盛德이 天下를 일어 周公의 大聖이
攝政함으로 天下가 大活하여 禮樂文物과 典章法度가 燦然하게 極
備함이 東洋의 千年中 最히 文化의 絕頂에 達했다 할時代이다. 그後
春秋時代에 이르러 天下가 大亂하여 君臣과 父子의 道가 없어지게 되
었다. 孔子가 그때에 생하자 그 混亂한 狀態를 治하기 위하여 著하
지 못하고 至誠惻怛한情이 부지런히 일즉이 一日도 天下를 잊어바
리지 않고, 少時로부터 周公을 思慕하여, 西周의 文化를 復古하
고 생각하여 賢인자리가 不肖한 者들이 없이 徹히 天下를 覆하여 列
國을 周流하자 七十二君을 歷訪하신대 이르렀다. 當時 隱逸主義者
等의 嘲笑를 많이 받았고 또 匡人과 陳蔡나 마 등에서 不意의 災難을
當하기도 하였으나 不履不撓의 大精神은 終始로 貫하여 天下로
서 自任하셨다. 중시 그地位를 得지 못하여 드디어 그 道를 行치 못하
고 晩年에 이르러서 政治에 斷念하고 專히 教育에 留意하고 詩書를
刪하고 禮樂을 述하고 周易을 贊하고 春秋를 修하여서 性한 聖人을
繼하고 未來의 學者를 領하여 주시니 그 政治로 治하는 二時의 行한을
한 것이니 孔子의 教育은 實로 萬世의 人道에 規範을 示한 道也
也 孔子의 道는 實로 萬世의 人道에 規範을 示한 道也

은 諸國의 人도 오러러 이 道를 받자 못하리. 곧 오 曾子만이 傳하여서
書下에 깨달아 그 傳하마가 곧은 그 宗을 받음에 이르니 이것이 大
天地의 至誠하여 어지 않는 바 萬物이 各各 그 바를 얻음과 같은 것이 다
先秦儒學 孔子의 道는 六經에 있으니 六經의 外에 그 道를 실
은 것은 孝經, 論語, 大學, 中庸, 孟子的 五書보다 重한 것이 없다.
要컨대 儒學은 다 先秦에 淵源하고 後來의 創見에서 나온 것은 不
純하다.

周末戰國時代에는 思想의 統一이 缺하여 極히 混亂한 狀態였으나
가장 自由研究의 發達에 依하여 九流百家의 說이 各各 競爭하여 그
長所를 發揮하고 있었으니 이때에 當하여 儒學은 九流의 中에 首位
를 占했고 같은 儒學中에도 여러 가지로 나누어 있었다. 孔門弟子 三千
中에 孟子 六齋를 通한 者가 七十二人인데 各國의 聰俊이고 各各
特長을 가졌다 그 中에 가장 그 宗을 得한 者는 顏子와 曾子이고, 孔
門의 嫡傳이 되어 있다. 그러고 子思는 直接 曾子에게 學하고 孟子
는 子思의 系統을 受하니 이것을 孔門의 正系라 한다. 荀子는 孟子보
다 뒤져나서 學說에 있어서 孟子와 相反하는 바가 있으니 그 性惡論은
孟子의 性善說을 駁論하여 異端視하는 바가 많으나 그러나, 孔門의
仲弓의 系統을 받아 學을 重히 여기고, 禮를 尊崇하고, 實踐力 行하는
大儒라 할 수 있어 이것을 孔門의 旁系라 한다.

以上 儒敎의 根源을 大略을 말삼하였는데 多少의 言說을
虛費하였지만 이것은 無他라 東洋精神이 여기에서 根本한 까
닭이다. 孔子께서 말씀하기를 「내 뜻은 春秋에 있고 行은
孝經에 있다」 하였으니, 春秋는 君臣의 大義名分을 主로 하
여 孔子가 春秋를 지으심에 亂臣賊子가 두터워 한다 하고, 孝

로 처음이 라고 當時에 門弟子 등이 讚美했은 문이니라 二千五
을 만년今日까지도 百代의 素王이요, 萬世의 夫子로 景仰하
이론 것은 까닭없는 일이 아니다. 中庸에 「仲尼(孔子)의 字」는
을 稱述하고 文武(文王, 武王)를 尊章하고 上으로 天時에 律하
로 水土를 襲하여 비유컨대 天地가 持戴치 아니한 것 같고 覆
한 것 없음을 과장코 비유컨대 四時의 錯行함과 같고 日月의 代明
같다」 하니 이것이 잘 孔子의 集大成하신 所以를 叙하고 가장
의 大德을 잘 形容했다 할 것이다. 더욱 孔子의 一生에 行하
仕하고 止하고 久히하고 速히하는 데에 이르러서는 各各 그 마
을 일어 獨 大和의 元氣가 四時에 流行함과 같아서 所謂 時中의
다.

孔子의 言은 極히 平易하여도 至極한 眞理이다. 그 平常말삼
하는 孝弟忠信과 禮義勇智의 仁이오 仁으로서 衆德의 宗을 삼
敎의 本領으로 하였다. 그가 드치는 바는 文과 行과 忠과 信이오
삼말삼하는 바는 詩와 書와 執禮오 그 드물게 말삼하는 바는 利
과 天道오 그 말하지 않는 바는 怪와 力과 亂과 神이오 그 많은
意와 必과 固와 我라. 이와 같이 大中至正의 道이오 조금도
怪異한 行實은 없었다. 孔子는 平生에 學生을 가지고 自任하셨
「吾가 十有五에 學에 뜻을 두었다 하고 내가 나면서 안(生而知之) 者가
라 古를 好하여 敏接이 求한 者라 하고, 또 하기를 싫어하지 않고
을 가르키기를 게을리 아니함은 卽 그렇다 고 말할 수 있다 고 하
生知의 大聖으로서 오러러 學하기가 好함이 이와 같았다. 少時
德愛多能이라 稱讚받던 當時學問이라는 學問은 通치 아니함이
也 孔子의 道는 實로 萬世의 人道에 規範을 示한 道也

문에는 孝로써 百行의 根源이 되고, 人倫의 大本의 道로
것인즉 大義名分을 尊重한 忠과 百行의 源으로서 孝, 이
의 系統을 儒敎外에 他에 求할 處가 없는 까닭이다.

宋의 程朱의 道學이 儒敎의 正統을 受하였으나, 此에
을 말할 餘暇가 없고 다만 朱子의 通鑑綱目은 春秋의 分
分을 繼承하여 褒貶의 微意를 나타내니 日本朱子學派
儒인 淺見綱齋(安正)가 「靖獻遺言」을 著述하여 古
之士의 言行을 贊揚함을 보아도 東洋精神의 本質이
모 지가 明瞭한 것이다. 綱齋가 靖獻遺言의 後에 著한 一
介하면, 「古今의 忠臣과 義士의 本에 定한 법과 絶命한
한 소리가 衰頹하고 危亂한 時에 비하여서 背史遺編의 中
것이 昭昭한지라 每양 捧誦하고 覆玩함에 그 精確하
한 마음과 光明俊偉한 氣가 사람으로 하여금, 當時에
그 風采를 接한 것과 같아 感慨歎息하고 韻慕慕練하여,
마지 못함이 있게 하니 그 亦可尙하다」 고 하여 忠
贊하였다. 同書의 內容은 一 卷一, 屈平의 離騷懷沙賦,
諸葛亮의 出師表, 卷三, 陶潛의 讀史述夷齊章, 卷四,
卿의 移蔡帖, 卷五, 文天祥의 衣帶中贊, 卷六 謝枋得의
建寧賦詩 卷七, 劉因의 燕歌行, 卷八, 方孝孺의 絕命
이다. 數篇을 紹介하고 자한다. 第一 屈原은 楚懷王의
閻大夫가 되어 國을 爲하여 盡忠하다가 同列大夫의 妬
나 王께 疏遠함을 받고 後에 懷王이 秦에 誘한 바 되어
에 會할 때에 屈原의 諫함을 듣지 않고 갔다가 拘留되어

可하리라。有唐의 德이 곧 朽치 아니하리라。十九日에 薨한다。林之奇曰「歐山이 編亂하여 河北二十四郡이, 다 失守했다가 眞卿이 首로 忠義를 倡함에 諸郡이 일로 부러 많이 應하니, 그런즉 唐室이 中興함은 비록 郭子儀와 李光弼의 功이나 그 實狀은 眞卿이 倡을 하였다」하리라。

第五、文天祥은 南宋末의 帝 昀時에 元興이 이니 江東을 건너나려와, 形勢가 날로 急함으로 勤王의 詔가 나림에, 重臣과 宿將들이 대개 목을 움치고 놀라말을 내되, 文天祥이 그때 贛州를 知할새, 慨然히 郡中의 豪傑을 發하여, 孤兵을 이끌고 馳로 赴하니, 그 勢이 만부하여 討하되 이 계에 羊을 몰아다 猛虎를 羸과 디르리오하니 天祥이 討하되 나도 또 그럴 줄을 인다。대개 國家가 庶庶를 養育한지 三百年餘年에, 一旦有急하여 徵兵함에, 一人一騎도 關에 入하는 者가 없음을 내 竊히 恨하는 故로 스스로 軀를 捐하여 리지 못하고 몸으로써 殉으니, 天下의 忠臣과 義士의 將차 聞風하고 起하는 者가 있으면, 社稷을 오이리 可히 保存하리라 하고, 元兵이 이이 臨安北關에 이룸에 天祥이 敵으로 더부러 血戰하여 死로써 宗廟를 護衛하자 하고, 또 背城一戰하기 請하되 듣지 않으니라。그 後에 右丞相 兼 樞密使가 삼으니 天祥이 官을 辭하고, 挺身하여 秦命하고, 元軍에 가서 伯顏(元將)으로 더불어 抗議爭辯하니, 伯顏이 大怒하고 怒하여 呵斥하되 天祥이 더욱 自慙했다니, 其後에 天祥이 怒하여 자초할아가기를 請하니 伯顏이 듣지 않고 拘執하여 北으로 보내

서 客死한 後에 子인 襄王이 다시 讒言을 듣고 原을 江南에 구 양 보내어, 宗國의 將次 危亡하게 됨을 忍見치 못하겠음으로 종내 汨羅의 淵에 赴하여 石을 懷하고 自沈하여 死하니라。朱子曰「原의 爲人이 그 志行은 비록 或中庸에 過하여 可히 法할 수 없으나 그러나 忠君愛國하는 誠心에서 서나오고 原의 誓를 지음이 그 辭旨가 비록 或跌宕怪神하고 怨讎激發한데 홀려서 可히 辭를 삼을 수 없으나 그러나, 다 纏綿惻怛하여 能히 스스로 마지 못하는 至意에서 서나왔다」하니 懷沙賦는 卽自沈할 時의 絕命詞이라 그 忠君愛國之誠이 如何한가。第二 諸葛亮은 漢昭烈皇帝의 草廬에 三顧함을 받아 나가지 險함을 冒고 軀를 다하여 吳와 約하고 曹操를 拒쳐 荆蜀을 定하여 興復의 基를 築았다가, 昭烈가 崩하고 後主가 立함에, 建興五年에 諸軍을 거느리고 漢中에 出屯하여, 中 原을 圖謀할새 臨發에 上表하였다(本文略)張栻曰漢이 相傳한지 四百有餘年에 曹氏가 漢을 討함에 諸葛武侯가 此時를 當하여 間關百爲하여 昭烈父子를 左右하고 國을 蜀에 세워 討賊하는 義를 밝히고 強弱利害로써 그 마음을 一치아 아니하니 蓋 漢 運한 三代의 王佐라, 又曰「臣이 鞠躬盡力하여 死한 後에 받고 成敗利鈍함에 이르러서는 臣의 明함으로 能히 逆隨할 바 아니라 하니 슬프다 이 말을 誦味하면 侯의 말을 들 수 있다。杜甫의 諸葛孔明을 읊는 詩에 「出師未捷身先死, 長使英雄淚滿襟」이라 함은 孔明의 忠義를 哀悼하는 詩이다。第三 伯夷의 故事는 眞竹君의 子인 伯夷가 父가

叔齊를 立코자 함에 伯夷는 父命을 重히 여겨 나라를 떠나 叔齊는 兄이 立하여 繼다고, 天倫을 重히 여겨 한가지로 라를 떠나 讓國하였고, 作者인 陶潛은 卽陶明인바 此歲은 略함。

本文(譯)「二子가 國을 讓하여, 서로 海隅로 去도다。天과 命을 高침에 景을 絕하여 窮居하도다。薇를 采하고 菊이 上에 黃帝와 虞舜을 追生 覺하도다。貞風이 俗을 凌滅이 하니 이에 弱함(懦夫)을 感動시키도다」

韓退之의 伯夷頌에 「伯夷같은 이는 特立獨行하여 天地」하고, 萬世에 垂치도 獨願치 아니하는 者라, 비록 그러니 二子가 아니면 亂臣과 賊子가 後世에 接迹하리라」하였

第四、顏眞卿은 唐玄宗時에 太子太師니 安祿山(反의 亂에 그從兄 杲卿과 起兵하여 賊을 쳐서 祿山의 歸路어 큰 功을 거두다가 곧으로 杲卿은 祿山에게 사로잡혀서 하고 살을 베어 죽을 때까지 꾸짖기를 끊지 아니함 賊이 그 節을 稱있고 顏氏의 死者가 三十餘人이며, 眞賊李希烈에게 잡혀 降服하라 勸하니, 眞卿이 꾸짖어曰「너의들이 安祿山을 꾸짖고 죽은 顏杲卿의 있는 줄을 아느냐가 내 兄이라, 내나 이 장차 八十이오 官이 太師까지 되니, 守節하고 죽을 뿐이라 하고 百方으로 威脅하되 不聽하니 希烈이 蔡州로 眞卿을 拘送하였다가, 人

慢性的胃腸이 부적부적 트는히

〔婦人用〕도好評이 뒤가 順調되고 健康美

「自力健康器」日本古來의 健一였다。八個國專賣特許의 藥療法인 腹式呼吸기 呼吸器를 應用한 器。오래된 胃病, 神經衰弱 若生하시

여러가지 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。胃腸의 弱點은 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

胃腸의 弱點은 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

나를 四五年前부터 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。



器康健的自康

國ヶ八 許特賣專

(婦人用) 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

(婦人用) 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

(婦人用) 胃腸의 弱點을 補正하고 消化力을 增進하며 胃腸의 機能을 健全케 한다。

命을 고침에 景을 絶하여 窮居하도다。薇를 采하고 菊이 上에 黃帝와 虞舜을 追生 覺하도다。貞風이 俗을 凌滅이 하니 이에 弱함(懦夫)을 感動시키도다」

韓退之의 伯夷頌에 「伯夷같은 이는 特立獨行하여 天地」하고, 萬世에 垂치도 獨願치 아니하는 者라, 비록 그러니 二子가 아니면 亂臣과 賊子가 後世에 接迹하리라」하였

第四、顏眞卿은 唐玄宗時에 太子太師니 安祿山(反의 亂에 그從兄 杲卿과 起兵하여 賊을 쳐서 祿山의 歸路어 큰 功을 거두다가 곧으로 杲卿은 祿山에게 사로잡혀서 하고 살을 베어 죽을 때까지 꾸짖기를 끊지 아니함 賊이 그 節을 稱있고 顏氏의 死者가 三十餘人이며, 眞賊李希烈에게 잡혀 降服하라 勸하니, 眞卿이 꾸짖어曰「너의들이 安祿山을 꾸짖고 죽은 顏杲卿의 있는 줄을 아느냐가 내 兄이라, 내나 이 장차 八十이오 官이 太師까지 되니, 守節하고 죽을 뿐이라 하고 百方으로 威脅하되 不聽하니 希烈이 蔡州로 眞卿을 拘送하였다가, 人

思지 아니함에 萬頃의 汪洋한 波를 玩하는者 어찌 零碎한 水滴을 思지 아니하리오. 하늘며 泰山과 富山의 千秋萬歲에 끊이지 않고 連絡된 大哲理、大思想의 醇熟하고 燦爛한 文化光線의 精神에 對하고, 어찌 二淵源의 淵深함을 찾아보지 아니하리오. 天運의 循環함이 往하고 復치 아니함이 없음을 大東亞의 建設이 日一日로 促進됨을 따라 四千年 以來에 發源한 忠孝의 大道와 名分의 大義가 天地로 더부러 窮진함이 없고 日月로 더부러 光을 爭하여, 東洋의 精神의 統一은 姑舍하고 世界를 뒤돌아보아서 우리들의 精神이 天의 覆한 바와 地의 載한 바와 日月의 照한 바와 霜露의 降한 바에 다 統合될 날이 멀지 아니함을 推想케 된다.

靈日도록 봄을 찾아나나다가 봄을 보지 못하고, 집에 도라와 보니 窓前의 梅花가 지에 봄이 벌써十分이나 차 있었다 한 詩와 같이 東洋精神은 다른데 찾을 것이 가까운 皇國에 있다 日本精神이 곧 東洋精神의 精髓이니 國體의 尊嚴한 바 있다 함은 藤田東湖가 벌써 말한 바이다. 儒敎가 支那에서 發源했으나 結實은 日本에 와 있었으니 皇道에 醇化한 儒敎가 곧 이것이다. 大概 非常한 才량이 있는 後에 非常한 功이 있는 것이니 忠義의 士가 天日에 盟誓하고 金石을 貫徹할 誠力을 다하여 이것을 草創하고 이것을 潤色하고 이것을 完美하고 繼述하는 人物이 代代로 乏치 않음이 어찌 偶然한 바이리오 必也 日出之國의 地靈人傑하고 食足兵強하여 上에 계서서는 好生之德으로 百姓사랑하기를 子와 같이 하고, 下의 臣民은 一意로 奉上하기를 父母와 같이 함에 있지 아니한가. 天地自然의 物이 있으면 天地自然의 性이 있다 함은 이미 上述한 바이다. 生을 東洋에 둔者 어찌 一日이라도 잊을 것이나.

眼 (盲夜) 癆 肺

病後虛弱의 富藥

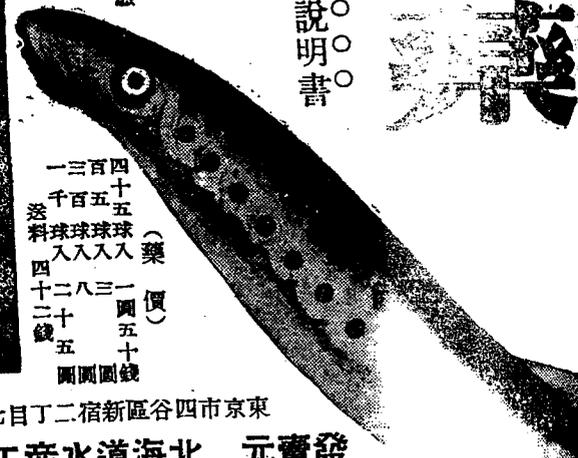
明眼、強精……活力源泉

試藥二日量斗說明書

本球는古來藥魚로 널리世에이 傳있는 七 星鱈魚(八目鱈)의 純成分으로 이것을 服用하면 病人虛弱者는 血色이 좋아지고 老弱은 弱히 살피고 夜盲과 眼疾이 奇특히 視力이 恢復하고 精力을 增進하여 老衰男女도 青春再逢의 歡喜를 얻을 수 있는 天下無類의 良效強力 榮養劑입니다. 弱해서 苦難하는 產後婦人 腺病質兒童等은 平試驗해 주시오.

送	無
呈	代

效力있고 味기 좋은 實效 藥을 送呈하시니 藥費 呈朝光讀者라 明記하시고 發賣元으로 大至 愈申込해 주십시오



(藥價)
 四十五球入 一圓五十錢
 三百五球入 一圓
 一百五球入 八錢
 送料 四十二錢

七星鱈魚 精膽搾油

物つめ本北球

▲各地藥店百貨店에 있고, 品切의 節은 發賣元으로 右御注文、朝鮮代理店 京城新井大藥房 釜山大嶽南海堂

地番六七目丁二宿新區谷四市京東 社會式株藥丁産水道海北 元審發

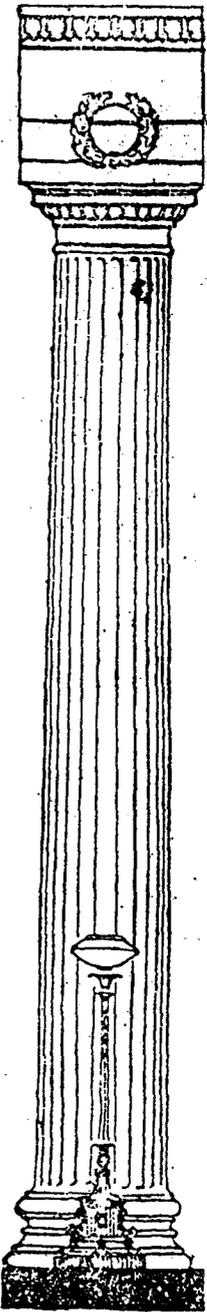
慢性慢性淋病에 對한 本北錠

安全하고도 또한 短時日에 屯挫好轉하는 衝擊療法劑

慢性慢性淋病에 對한 本北錠의 主治效能
 慢性淋病、淋毒性膀胱炎、副睪丸炎、尿道炎、子宮內膜炎、敗血症、化膿性創傷、扁桃腺炎、丹毒、梅毒、急性慢性濕疹等에 內服함

定價
 二十錠入 金三圓
 三十錠入 金五圓
 五十錠入 金八圓

目丁一町旭府城京 社會式株藥製堂天藥



朝鮮文學의 世界的 水準觀

歷史의 哀息을 歎息

李 光 洙

을 自體로 안저서 안가질수업습니다.

朝鮮文學의 歷史를 回顧하여 보면 贊善입니다. 梅月堂, 八種의 時代를 지나서 비로소 新文藝運動이 잇섯스 이력저러 줄잡아도 約二十年이 될가말가합니다. 이 年의 어린 歷史를 가지고 英佛露等 數百年 數千 文藝史로 가진 여러 先進文化國家에 比한다함은 애갓잡습니다. 박구어말하면 우리文壇은 年弱한것집

따라서 우리文壇에게선 여러作家的 春秋를보면 모다 三十代, 나을먹엇대야 四十代의 人들이외다. 三十, 四十의 젊은年代에잇는 作家가 「人生」과 「世事」를 보고늦기면 얼마나 김히 늦것습습나외 天才는 年齡을 超越한다는 말도 잇기는 하지만 그런것은 特殊한 例외다 外國의 作家들을 보아도 萬人을 感激케하든 傑作이란 大概가 老成한뒤에 된것이외이다. 톨스토이도 青年時節에 몇가 지 作品을 쓰기는 췌지만 정말 成熟한大作인 「復活」

나 「안나·카레니나」나 「戰爭과平和」가튼것은 六七十年 老後의 일에屬하였습습니다 「로·마쓰·하·디」나 「싸 드오」도 마찬가지로 그밖에 누구누구하야 文學史 「不朽의 名著를 세오번 作家들치고 四五十年을 훨씬 지안은이가 잇섯습습나외

文學은 「苦悶의 象徴」이라고 말한이도 잇거나와 진실 人生에對하야 研究하고 苦悶하는 거기에서 藝術 生김니다. 眞摯研究와 眞摯 觀照와 眞摯 苦悶이 시 되어진 文學은 一時는 世上의 人氣를 어들수잇겟 만 數百代, 數千代로 호를作品이 못됩니다. 이苦悶과 觀照와 研究는 반드시 世上의 온갓맛 온갓 모습을 거 낸 春秋에富한 이의손으로 되기가 十上八九일을생김 나니다.

□

그러라고 朝鮮文學은 英佛露等에 對比도할수업게 水 「이」나즈나하면 나는 그러케는 보지안습습니다 假令金 「仁氏의 「答刑」이나 「잡자」가튼것은 비록技巧에잇서幼 「한點이있다 할지라도 英佛露로 翻譯되어 저속文壇에 「다가 노을지라도 一流作家의 作品에 決코 뒤떨러지리 「고 생각지안습습니다.

그외에도 詩壇, 小說壇에 外國文壇에 比하야 遜色업는

莫上莫下한我文壇

朴 英 熙

朝鮮文學의 質的發展은 比較的 遲遲한 感이잇다고보 니다. 내가 지금 質的發展이라하는것은 좀더 特別히論 코저 하는바이므로 이곳에서 詳細히 答할수업습습니다. 朝鮮의 作家들은 가진 天才가 事實로 優秀하다고 보 계됩니다. 그러나 藝術觀이 確乎한 信念이 不足합니다 爲先 近聞數年에 나타난것으로본다면 朝鮮의 文學理論 은 世界의 水準을 좇아가려고 하는듯합니다. 作家들이도 한 이러한 理論을 좇아가려고 無理한 理論을 追從하 려하며 그러므로 無體系 無軌道の 亂步를 進行하는作 家도 잇습습니다.

英米露獨佛伊等 諸國의 作家들의 數 많은 作品을 全 部 읽지못한 나로서는 確乎한 回答을 難합니다. 마는나 의 識見을 標準으로하고 말하면 個別的으로보아서 朝

鮮의 作家도 決코 外國의 作家에 匹敵하지 않는다고 생각합니다. 外國의 文化의 先進한 作家라고 譽稱가 倣秀한 것은 아닙니다. 또한 歷史가 淺은 朝鮮의 作家라고 해서 劣等한 것은 決코 아닙니다. 世界的 文豪의 作品 가운데도 事實로 朝鮮의 作家의 作品보다 匹敵하는 것이 있습니다.

한 一年만에 娑婆의 世界를 보니 朝鮮文壇에도 多少變動이 있어 보입니다. 有望한 新進作家들이 많이 있습니다. 既成作家들도 無體系의 길을 거러가는 이가 많이 있습니다. 마는 앞으로는 作家로서 確乎한 藝術觀의 基礎 위에서 있는 巨匠이 많이 나온다면 그때에는 비로소 世界文壇을 넘어서는 優秀한 作家가 나온 것입니다. 이곳에서 個別的 比較는 避합니다. 그것은 無責任한 作家論이 될 까요아서 두려운까닭입니다.

部分的으로는 世界文壇에 匹敵하지 않는 朝鮮文學의 質的 全體의 水準에 이르지 못할은 아즉도 遺憾으로 생각하는 바이나 이것도 時間이 解決할 줄입니다. 外國文學의 水準을 생각하는 것보다도 自體의 建設期에 서 朝鮮文學은 努力할 것입니다.

學은 이程度에도 이르지 못했습시다. 그러나 數年來로 우리 水準은 急激히 向上되어 인제는 그들의 水準에 거의 匹敵하며 인제와서는 우리측에서도 차차로 世界的 作品이나 훌륭한 基礎가 完成되었다고 생각합니다. 그러므로 나는 朝鮮文學의 水準은 外國의 그것에 過히 匹敵했다고는 생각지 않으나 누구의 作品을 外國의 누구의 作品에 比較하는 것은 時期尙우라 생각합니다. 이런 좋은 作品을 낳는 것이 지금 우리에게 賦課된 問題라 생각합니다.

憑虛、東仁의 短篇을 例로

金 岸 曙

고슴도치 妻子息 菴, 하다고, 사람이란 어디까지든지 제것을 조와하고 사랑하고 그것이 누구의 것보다도 낫다는 생각을 가지는 가보이다.

아모리 그것과 하기로니 사슴을 가르쳐 말이라 할 수 도업는 일이나 寶로 막한 일의 이다. 姜繼乾氏가 草堂을 아메리카에 다치고 好奇의 中心이 되었다 하더라도 나는 그것을 所謂 藝術의 作品이라고 認定할 수가 업습니다

外國作品의 水準에 到達

俞 鎮 午

貴問에 答합니다.

朝鮮文學의 現水準은 外國의 그것에 比해 過히 匹敵하지 않았다는 意味의 말은 過去에 나 自身도 남에게 한 일이 있습니다. 그러나 이 말은 이번 貴問의 趣旨와는 대단히 意味가 달습니다. 卽 外國의 著名한 文豪나 그의 代表的 傑作에 比肩한 만한 作家와 作品은 아즉은 우리 朝鮮에서 찾을 수 업다고 생각합니다. 傑作이란 그렇게 一朝一夕에 나오는 것이 아닙니다. 누구 누구하는 外國의 大文豪를 들 어 생각해보아도 한사람으로서 是 정말 조흔 作品은 그리 많이 쓰지 못했습니다. 열개 百개 凡作을 써가는 동안에 한개의 傑作이 나오면 그 傑作으로서 그는 大文豪에 列하 는 것이 아닐 까요. 그러므로 朝鮮文學의 水準이 外國의 그 것에 比해 그리 匹敵하지 않았다고는 나 도 생각하나 이것은 朝鮮文學이 벌써 世界에 자랑할 만한 傑作을 가졌다는 意味가 아니라 글자그대로 그의 水準에 다시 말하면 普通 作品의 程度에 이 이르렀다는 意味에서 입니다. 過去の 朝鮮文

그러고 張赫氏도 東京文壇에서 朝鮮말담은 말로 使 用하면서 相當히 活動하는 모양이 전만은 모도다 나로 보면 作品의 眞正한 價値에 있는 것이 아니요 好奇로 의 風 土習俗의 歡迎에 지내지 아니하는 것이 이다.

所謂 朝鮮사람으로 넘어 갈 여섯 다는 이들의 作品이 이 러한 것에 지내지 못하니 朝鮮文學의 世界的 水準 云云은 얼로 當치 아니한 일의 이다 아모리 妻子息 菴참, 하게 보 라 하여도 불수 업는 것을 잊지 않았가. 그러다고 무슨 朝鮮 文學을 辱하는 것도 아니요 事實이 그러하니 잊지 하 지 않 인가 할 안이 이다. 다른 나라의 그것에 比해 보라 하여도 比해 지지 아니하는 것을 한 가지 의 說明 낸다고 될 것이 아 니 이다. 그런 지라 있는 것은 있고 업는 것은 업다고 하 는 것이 도모려 紳士로 의 體面은 상치 아니할 것이 이다 長篇가 들것은 들어서 말할 것이 업술만 처 그야 말로 幼 稚하고 보나 短篇에서 나 몇몇 篇을 골출 수 있겠는 데 그 것도 도모려 海外에서 活動하는 이들의 것이 아니고 朝 鮮안에서 의 作家에게 求하게 되니 새삼스러이 사람이란 東西를 勿論하고 엇더케 好奇에 興味를 가지는 지 늘 변일 의 이다.

나 一個의 意思를 말하 라 하면 이 만 했으면 하는 程度의 作品으로는 金東仁의 「아라사버들」 「잡자」 「名畫의 의

「明文化」 「狂焰소니타」 그外 몇몇篇이요 그다음에는玄
翹健의 「舍監과 러브레터」 「故郷」 그밖에 一二篇이요 가
말에 콩나듯이 가다가다 個人의 作品에 한두어篇업자아
나한것은 아니나마 그렇다고 이 作品들을 世界의 水準
나 것에 비할것은 아니외다 그제 그만했으면하는 程度의
것이 라는 말이외다.

그런지라 나는 발서 이들의 短篇들을 에스語化시킨것
이외다. 이압호로 時日이 지내가서 조흔 作品이 나온그
에는 물으거니와 아직 우리로서는 朝鮮文學을 들어
「고 世界의 水準云云할것은 아니외다. 그러다가는 그야
로 큰코를세울터이니 함부로 날릴것이 아니외다.
이以上 무엇을 더 말할것인가 바라보니 볼은하늘에와
신란은 이江山에는 아직 文運의 봄이 먼듯하외다.

世界的水準의規定疑問

洪 曉 民

朝鮮文學이 世界의 水準에 맞느냐? 或은 맞지 안느냐?
것은 매우 興味를 끌듯싶은 問題이나 이는 確實이 생

二

이 世界의 水準이란 極히 漠然하고 麥浪한 말이나 假藍
英國文學을 世界의 水準의 것이라 하여도 말이 되지 아니
하는것은 아니며 또한 米國文學이 世界의 水準에 맞는것
이라 하여도 말이 되지 아니하는것은 아니다. 곧 이러한
도 말할수있고 저러케도 말할수있는것으로 世界의 水準
이란 일든 생각하면 무슨 眞理가 있는것같이 또는 愈實한
그것같이 생각되나 實 그 事實에 이르러서는 한결같이 漠
然하고 麥浪한것이다 이것은 또한 普遍的으로 考察한
바의 것이나 이를 文藝比較史의 으로 생각하드래도 英吉
利나 佛蘭西의 文學이 明朗하고 輕快한 것이 있다고 생각하
면 또는 露西亞의 말은 憂鬱하고 沈痛한 그러한 것도 있는
것이다. 그래서 英吉利文學이 最高水準이라고 하면 또 露
西亞文學이 最高水準이라고도 할수 있는 것이다.
이러케 되고 보면 究竟 世界의 水準이라고 하는 것은 理
이나 成立시키기 어려운것으로 到底히 될수없는 理論
이 되고 말게된다. 따라서 누가 大膽하게 世界의 水準
이란 이커 이러 한것이라고 말하기는 어려울것이오,
아울러 繼勇이 아닐수없다 그러면 永遠히 이 世界의 水
準이란 確定할수없는것일까. 그러타! 이 世界의 水準이란

자업은 『년센스』의 設問이 아닐수 없는것이다
그것은 왜냐하면 朝鮮이 世界中에 하나인 이상 벌써
朝鮮文學도 世界中에 들수있는것이라는것이 하나의 理
山요 그다음은 果然 世界의 水準이란 무엇을 指稱하
나 하는데서 起因하는것이다.

世界의 水準! 이것은 아무리 解釋하드래도 이는 한
개의 들수없는 『년센스』인것이다. 곧 英, 米, 露, 獨,
佛, 伊, 愛, 印이라는 指稱을 부치는할수있스니 이는
總稱 世界文學이라고 할수있으나 더 나아가 世界의 水準이
란 果然 무엇인가. 前記 英, 米以下 諸國속에 朝鮮도
집어넣면 훌륭히 집어 넣을수있을수있는것이 아닌가. 그
러나 世界의 水準이라는 어떠한 限界를 定할때는 이것이
의으나 『년센스』로 되는것이다. 그는 왜냐하면 이는 곧
世界의 水準이란 果然 무엇으로 測定하느냐 하는것이지
다. 이와같이 漠然한 말은 없을것이다. 따라서 朝鮮文學
이 世界의 水準에 맞느냐? 或은 아니 맞느냐? 하는것
을 말하기전에 吾人은 먼저 世界의 水準이란것을 定해
노코서 이論을 成立시키지 아니하면 아니될것이다. 그러면
世界의 水準의 測定이란 어떠한 測定할것이나

것은 吾人의 생각으로는 到底히 確定할수없다. 따
서 이대로 論理를달리한다고하면 못처럼 三千里社에서
提案한것은 이곳에서 默殺되고만다. 그러나 이들 다시
돌리어 억지로라도 世界의 水準이라고 하는것은 測定程
度를한다면 먼저 世界的으로 是認할만한 文人, 더나
가서는 世界的의 文豪라고 指稱받는사람들의 作品을가지고
論議하는것이러야 될줄안다. 곧 世界的으로 알려졌고
世界的으로 是認할만한 作品을 내었다는 그런사람이라야
될것이다. 예컨대 英國의 雪스피어나 露國의 푸쉬킨같은
사람은 이들을 世界的으로 認定하지 아니하기에는 넘우
나 畏濼한 舉措가 아닐수없는것이다. 곧 世界的으로 認
定해 주어야 할것이며 또한 吾人이 世界的으로 認定하
지안트래도 世界各國에서 認定하고있다는데는 누구나더
무엇이라고 말할수없을것이다. 곧 反對의餘地가 없다는
것이다. 따라서 吾人이 보는바 文學의 世界의 水準이란
雪스피어와 푸쉬킨과 其他 世界人이 反對 못할 文人이지
어떤 作品(文學)이 곧 그것이라고 생각한다. 말하자면
世界의 水準이란 漠然하고 麥浪한 말이나 世界上의 諸文
豪의 作品을 가지고 世界의 水準이라고 하면 어느程度로可
當하다는것을 發見한다는말이다. 곧 雪스피어의 作品이 世
界의 水準이다 하면 이에對하여 反對할사람은 없었을토생

그러서 提議하는 三千里社에서도 註로 今日的 朝鮮文學은 英, 米, 露, 獨, 佛, 伊, 愛, 印等諸國의 文學에 比하여 그水準이 어찌합니까? 하던가 또는 『종더 具體的으로 우리文壇의 어느작가의 어느작품은 海外 어느작家的 어느時代, 어느작품에 比하여 그優劣을 論하여 주시압』 하는 등의 區區한 附屬的인 說明을 添加하였으나 原來 이 區區한 說明이 添加된程度로 이것은 巨創한일 이 아니면 아닐수없는 것이다. 그는 왜냐하면 거의 世界文學史에 關聯된 그것인가닭이다.

世人이 흔히 英國을 최고 곧 米國을 치는 式으로 이곳에도 英과 米를 넣었으나 米國이 政治的, 經濟的, 軍事的으로 英國과 比肩하는 그것이라고 할수있으나 吾人은 米國의 今日文學은 決코 優秀한 것이라고 할수없는 것이이다. 이곳에 이世界의水準의 漠然且 羨望한 것이 또 다시 暴露되거나 眞實로 그러한程度로 朝鮮文學이 世界의水準을 잡고 나온다면 그렇게 世界的으로 뒤떨어진文學이라고도 할수없는 것이다. 또한 今日的 伊太利文學이라는 것도 그렇다. 그러면 究竟 第一項의 註釋的添

의 作品이 共通되는 것이 있다고 하더라도 어느작품 어느場面이라는 곧 具體的인 實例를 들어서 『民村對고리키對比論』 같은 것이 라도 써야 된 것이니 그것만으로도 적어도 數十枚의 原稿紙는 消費하여야 할지니 이것이 될뿐이나 한 일인가? 그러면 朝鮮文學의 世界의水準論은 不可能한 것이고 말 것일까?

四

그리하여 朝鮮文學의 世界의水準論은 오늘에 있어서 仰議를 請할 그時期와 또는 場所가 아니라 는 것을 논 것이다. 그理由는 먼저 煩說하였으므로 그更論의 必要를 이곳에 느끼지 않거나와 이러한 問題를 提議함에 있어서는 좀더 慎重히 할 필요가 있는 것이다.

그것은 첫째로 三千里社에서 아무리 原稿의 長短을不拘하고 써달라고 하였으나 그期日이 促進해 있고 또 이것을 具體的으로 쓴다고 하면 적어도 一回에 맞친다고 하 드레도 (一回로 맞칠수없는 것이지만) 印刷하여서도 四十頁은 (나의標準으로) 가져야 할程度이니 이는 到底히 할 수 없는 일이다.

이곳에서 먼저 말한 『닌센스』라는 말에 다시 돌아가거나와 오늘날 우리 朝鮮文學을 世界의評價에 올리는데

加는 필서 必要없는 그것이 되어 있고, 그第二項은 어느程度까지 생가해면 妥當性을 가지고 있다. 곧 『具體的으로 하여 우리文壇의 어느작가의 어느작품은 海外 어느작家的 어느時代의 어느작품에 比하여 그優劣을 論하라』 한 것이 가장 直接的이오 眞實인 것은 볼수있는 것이다. 말하자면 朝鮮文壇의 어떤작품이 外國의 어느작品과 같으나 하는 데 있는 것이다. 따라서 이는 먼저도 暫間 말하였거나와 世界文學史에 關聯되고 朝鮮文學史에 關聯되어 當場 設問에 答할 그것은 아닌 것이다. 그야 아무러케라도 無責任한 態度로써 蠻勇을 犯할 우리의 大膽한 朝鮮文人이 많이 있을 것이다 이는 眞實로 深思熟考하지 아니하면 아니된다. 곧 이는 假令 朝鮮의 春園李光溟氏를 海外作家와 比較한다고 하면 먼저 春園을 알아야 하고 또 海外 어느작가를 알아안으면 아니된다. 알어도 그대로 알아서는 아니된다. 具體的인 것으로서의 것을 알지 아니하면 敢히 말한다는 것은 이는 自己의 잘못을 犯하기 쉬운 그것밖에 아무것도 없는 것이다. 이곳에 누가 그것을 敢히 大膽을 드일 勇猛을 가진 사람이 있는지는 가. 다시 말하면 이곳에 露西亞의 『고리키』 作品이 우리의 民村李箕永氏의 作品과 같다고 할 그러한 大膽한 言說을 吐할 사람이 누구인가. 만약 民村의 作品과 『고리키』

을 前提로 하고 爲先評定한다는 것이 이러한 學措로 나 온다면 果然 評定되리라 하고 믿을수있는 것일까. 假使 百步를 護하여 이것이 우리들 스스로가 評定한 그것이 世界의水準에 닿는다든가 아니 닿는다든가는 結論을 내림이 있다면 이는 果然 우리들이 믿어야 할 評定인 것인가? 決코 믿을 評定이라고 하기에는 누구나 踏躑躅한 것이다. 그것은 왜 그런가? 너무 輕率한 까닭이다. 朝鮮文學의 世界의水準에 닿는다 는 것은 眞實로 누구나 말하기 어려운 바이오 또 말할수없는 것이다. 究竟 이들 말한다면 『피날리슴』은 迎合하는 그러한程度에 못하고 말지니 이아니 어디서는 일이 아닌가. 吾人은 생안는가를 論하기 전에 먼저 朝鮮에서 文學다운文學을 生産하기가 힘쓰라! 그러면 그때는 朝鮮文學이 말하지 아니하는 가운데 世界의水準에 다올 것이오 만약에 朝鮮文學이 世界의水準에 닿는가 或은 닿지안는가 比較해보고저 할진면 眞摯한 態度로써 朝鮮의 한作家와 또는 한작품을 가지고 外國人作家와 作品에 對比하여 보므로써 可能할 것이다. 그러나 漠然하게 一枚의 設問紙의 答으로써는 尙히 不可能한 것을 몰타서는 아니된다. 何如間 우리들은 이러한 것을 大膽하게 答하기 보다

먼저 世界文學를 잘 알고, 朝鮮文學를 잘 안 뒤가 아니면 이러한 設問을 提出하는 것이나 또는 이러한 設問을 答하는 것을 謹慎하지 아니하면 아니 될 것이다. 이러한 設問은 『저날의 봄』에 올려왔던 一時的 泡沫 空論류가 아니 되는 까닭이다. (東亞一室에서)

오직時期尙早의 感

月 灘

대단히 좋은 建議인 듯 싶습니다. 우선 남의 批判을 기다리기 전에 스스로 우리 自身을 한번 돌아보아 우리의 文學的 價値를 吟味하여 보는 것도 아주 쓸데없는 話는 無것은 아닐 것이외다. 그러나 아직 時期尙早인 感이 强하게 내良心을 찌르고 이 建議을 取消케 합니다.

一、先項에 간략히 말승한 것과 같은데 우리는 謙遜한 態度와 忠實한 歩調로 다만 孜孜히 工夫할 處地에 있어야만 될 것인데 될 수 있는 限 이 問題를 保留하였다가 뒤날의 큰 소리의 呼召을 기다릴 수밖에 없을 것입니다.

말승하는 것은 좀더 冷靜히 생각한다면 우리가 우리의 運命을 人相家의 荒唐한 豫言者의 判斷에 盲從함과 같은 小敏性이 있을 듯하다. 朝鮮에도 七十의 老作家 X X 作家 死後十年 祭를 하게까지 歷史를 가진 때 우리의 文學도 是 우리의 作家는 이만큼 世界에 어는 作家 以上의 藝術을 創造하였다고 誇言하여도 그리 높일 것도 없고 損될 것도 없지 않을까? 速히 榮達을 꿈꾸는 燥急性도 남의 뒤를 勇猛하게 追趕하는 者에게는 容或 容許될 것이다 그러나 이 一言은 實로 朝鮮 作家의 優秀性을 信賴함에 서 하는 말임을 附記한다.

主로 短篇小說의 比較

李 鍾 洙

貴設問一의 範圍를 좀더서 「今日의 朝鮮 短篇小說은 英·米·愛·短篇小說에 比하여 그 水準이 어떠한가?」를 생각해 보았읍니다. (範圍를 英·米·愛로 設定한 理由는 小生은 英·米·愛 以外의 文學은 全然 모르기 때문이오 短篇小說로 限定한 것은 小生이 近來에 朝鮮과 英·米·愛의 短篇小說을 좀 본 것이 있고 또

國際文學과는 地位不同

李 軒 求

一、文學이 二民族 그 社會의 傳統을 가지고 歷史를 가진 外國의 文學과 오늘날의 朝鮮文學를 比較하기에는 다만 「헨디캡」이라는 條件만으로는 到底히 恰當 論爲할 수 없을 까한다. 人間의 生理的 條件으로는 그 壽命과 모든 物的 方面에서 同一한 長成 死滅을 招致한다 하더라도 그 內容에 있어서 그의 精神의 生活, 物質의 生活에는 懸殊한 差異가 있는 것이다. 우리가 이번 國際을 臨觀에 있어서 어떻게 長足 飛躍한 스케일 정도 모든 콘디션云云을 떠나 歷歷히 그 世界의 地位를 明指하고 있지 않는가? 文學으로의 水準도 그 만큼만 잦다고 생각하면 多少安心도 되고 希望도 未來도가 질 수 있을 까한다. 그러나 確實히 國際을 臨觀에서 獲得한 朝鮮體育界의 地位가 國際文學에 있어서 朝鮮文學가 眞바 地位와 同一한 수 있을 까는 正確히 解答할 수 없다.

二、現在에 있어서 이 作家의 地位와 그 作品은 文學史에 있어서 正히 어느 時代의 어느 作家와 比肩되리라 하고

短篇의 水準으로 文學全般的 水準을 量할 수 있디고 생각하기 때문입니다. (朝鮮에서는 詩, 歌曲이小說만 못한 傾向도 있지만) 朝鮮 短篇小說과 英·米·愛, 短篇小說을 比較할 때에 英·米·愛의 短篇小說도 別 것이 없다—이러한 생각도 나지 않는 이것은 英·米·愛의 優秀하지 못한 作家의 作品과 朝鮮의 優秀한 作家의 作品을 比較할 때에 나는 생각이요 全體的으로 볼 때에는 亦是 朝鮮의 短篇小說은 英·米·愛의 그것과 다르지 못하지 않는가 하고 생각합니다. 確實할 수는 없으나 朝鮮 作家는 人生을 보는 眼이「와 (조선)」말이 英·米·愛 作家에 比해서 不足하지 않은가 합니다. 朝鮮文學의 水準은 아직 世界的이라 고는 할 수 없지 않을까요? 더 힘을 必要가 있다 고 생각합니다.

二、아직 貴設問二에 對答할 準備는 없습니다. 時間이 있으면 小說 또는 春園, 東仁, 民村, 玄民, 孝石, 赫宙等(無順) 諸氏의 作品을 研究해서 英·米·愛의 現代 作家의 作品하고 겨누어 볼까하는 생각은 가지고 있습니다. 무어라고 斷言할 수 없습니다. 그러나 한가지 斷言할 수 있는 것은 以上の 作家가 英·米와 같은 文學的 傳統이 있는 땅에 낳다고 假定하

느카하는 그形象의緊張度를 찾을수있는 沈着을가져야
것입니다.

그리하여 우리作家的 形象의 現實에肉迫하는 緊張度
다른나라作家的 그것과의對照만이 우리文學의世界的
最高의基準이될것입니다.

그러나 이러한事業은 貴社에서 提言한바의 設問形式
로는 到底히 履行할수가없는것이므로 여기에서는 解
하지못하는것을 至極히遺憾으로 생각합니다.

다지로 말한다면 우리作家들중의 李箕永氏의 故郷과
는作品은 다른나라 作家的의作品에比하여 그리遜色없는
前이라고 생각합니다.

勿論 最近의 米, 露, 獨, 佛, 伊, 愛, 印
盟을 保持하고있는 李箕永氏의 『開拓된處女地』와같은
前과는 對比할수가없지만 그農村現實에對한 形象化의
實性은 次코 米, 露, 獨, 佛, 伊, 愛, 印 作家들보다
하지않다고생각합니다.

그러나 여기서 우리는 朝鮮의特殊性이가저은 不可避
인 惡影響과 그의評價의基準과의 分離를超致하여서는
나될것입니다.

왜그러하다면 우리는 英, 米, 露, 獨, 佛, 伊, 愛, 印
諸國의文學者들보다도 一層더文化發展의 外部的制約이

7.

文壇全體로서의 作家들이 世界的으로 問題를提起할만
한作品을쓴다거나 朝鮮人作家들의 作品이 外國人作家와
같은 文學의形式과內容을 完全히 가운뎃에 여러나라作
品과比準해 본뒤에水準의高下를決定할수있을것이다.

다만 一時的으로 한편의傑作을 내어놓은作家가 있어서
同似한外國人의 作家的의作品과 比準해보고 그보다나은
것이라고 文學水準이同樣으로 되는것이라고는 도저히말
할수없다.

外國人을들어말해보자면 『유고』가 『레미제라블』이란
傑作을내어놓았고 『책쓰미어』가 『합레트』를썼으며 『조라』
가 『나나』를쓰고 『입센』이 『노라』를썼다고 이 사람의 作品
全部가 傑作은 될수는없다.

그사람들의 一生을通해서 나오는몇篇의作品이 傑作이 되
었으므로 그들을名作家로 이름하는것이다. 그만큼 1年
조가많은 나라일수록 文學作品에많은傑作이 나올수있을
것이요 傑作이많은만큼출수록 그나라의 文學水準은높
어가는것이다.

그런만큼 아직 朝鮮文學은 世界的水準에到達한作家가없
고 또는現下의情勢로서는 그러한 作家가있어도 도저히
그技能을發揮할 力이없는것이다. 그런만큼 이것을나

있는가답입니다.
이만簡單히답합니다.

1. 이問題는 너무廣大한問題인 만큼對答하기에좀 거
북한感이있다.

아직外國에比하여 그해수수를 三十年밖에맞지못한 朝
鮮文壇이 몇千年몇百年의나이를먹은 外國과이水準을比하
게된다는것은 『추새가황새』를 따르는것이아닌가? 생각한
다.

그러나 드르니간 朝鮮人으로 姜肅訖氏라는분이 米洲
에서 作家的의됨을 빛내고있고 東京文壇에서 張赫宙氏
東京의作家들과 어깨를견우고있으니 우리보다 文學運動
이 훨씬진진! 그분들에比하여 오히려 뛰어난點이있지않
을까 생각하기도한다.

「추새가황새」따르는格

閱 丙 徵

1. 이問題는 너무廣大한問題인 만큼對答하기에좀 거
북한感이있다.

아직外國에比하여 그해수수를 三十年밖에맞지못한 朝
鮮文壇이 몇千年몇百年의나이를먹은 外國과이水準을比하
게된다는것은 『추새가황새』를 따르는것이아닌가? 생각한
다.

그러나 드르니간 朝鮮人으로 姜肅訖氏라는분이 米洲
에서 作家的의됨을 빛내고있고 東京文壇에서 張赫宙氏
東京의作家들과 어깨를견우고있으니 우리보다 文學運動
이 훨씬진진! 그분들에比하여 오히려 뛰어난點이있지않
을까 생각하기도한다.

그렇다고 우리는이個人몇사람이 語學的인 才操를가
지고서 海外文壇에 海外文으로 몇個의作品을發表했다고
그水準이 그땅의文學水準에 到達했다고는 도저히볼수없

는아직도 未來의問題라고본다 그리고그水準에達하려고
애쓰는몇作家들의情熱만은 가장기쁜現狀으로보는同時! 이
러한時期에 도망해버리는 大家라는 이들이憎惡스럽기도
하다.

2. 春國, 東仁, 想涉, 等은作品을만들다가 野談으로가
버렸고 몇몇中堅들은 作品을쓴다느니 보다作品 팔려고
하는데 失敗가있다 그러나 그중에우리가 外國人에比할
作品을製作한 作家들 一三人 찾을수있으니 小説로民村
李箕永이요 詩로 林和 일것이다 勿論! X X의立場이다
름에따라! 서로相異된 眼目을가지고있을것이나 民村의
『鼠火』나 『故郷』, 林和의 여러篇의 詩를읽고서 그의전
전한藝術에는 누구나 敬意를表하게되는것이다.

最近나는 『소』로프의 二三篇의作品을읽었다! 그것을
읽으면서 民村의『故郷』 『鼠火』를 연상했던것이다.
地方과風俗이 다른問題가볼것이온데 民村의農民文學
도! 『소』로프에到達 할날이 그럴마의 時期를 要하
지않으리라고 생각했다!

그리고詩에있어서는 잘모르지만林和의詩로는東京文壇에
서 問題되는몇詩人과 그作品 水準이더러지않을것으로
생각한다.

1. 이問題는 너무廣大한問題인 만큼對答하기에좀 거
북한感이있다.

아직外國에比하여 그해수수를 三十年밖에맞지못한 朝
鮮文壇이 몇千年몇百年의나이를먹은 外國과이水準을比하
게된다는것은 『추새가황새』를 따르는것이아닌가? 생각한
다.

그러나 드르니간 朝鮮人으로 姜肅訖氏라는분이 米洲
에서 作家的의됨을 빛내고있고 東京文壇에서 張赫宙氏
東京의作家들과 어깨를견우고있으니 우리보다 文學運動
이 훨씬진진! 그분들에比하여 오히려 뛰어난點이있지않
을까 생각하기도한다.

그렇다고 우리는이個人몇사람이 語學的인 才操를가
지고서 海外文壇에 海外文으로 몇個의作品을發表했다고
그水準이 그땅의文學水準에 到達했다고는 도저히볼수없

는아직도 未來의問題라고본다 그리고그水準에達하려고
애쓰는몇作家들의情熱만은 가장기쁜現狀으로보는同時! 이
러한時期에 도망해버리는 大家라는 이들이憎惡스럽기도
하다.

我文壇歷史의 梗概를 論

金 珖 燮

奇異하게도 最近朝鮮文壇의 一部에는 朝鮮文學의 外國에 紹介 翻譯 乃至 世界文學의 系列에서 水準如何를 論議하려는 傾向이 보인다.

그로서 三千里二月號에 依하면 海外에 翻譯하고 집은 作品에 따른 作家가 近二十名에 達하는 듯하다. 이 譯界에 나는 暫間拍手들 멈추는 雅量은 者일런지는 몰라도 마라손과 拳鬪에 對한 그것보담 極히 危殆롭다. 나는 새삼스러히 文學도 拳鬪나 마라손자치 連成 連達될수 있는 一種이기를 祈願해본다.

譯界의 歷史는 짧으다. 肉體의 歷史는 오랫동안 우리의 마라손의 歷史는 짧으다.

그래도 能히 世界的 選手가 登場되다. 三十年의 新文學運動의 歷史이 이것은 西洋文學을 日本內地를 通하여 輸入한 經過에 不過하다 참피온은 누구냐? 가령 韓捕의 抒情詩를 完成한 詩人이 업지만코 韓捕의

短篇小說을 完成한 作家가 업지만코 하자. 그리고 世界文學의 過去는 그만두고 現存한 水準을 보자.

女1翁, H. G. 웰즈, 조이스, 헉스레, 안드레 지드, 포올, 바케리, 프루스트, 로만, 로망, 골키, 라골翁, 업든, 싱크레이, 싱크레이, 루이스, ... 等等 이 水準에 達할, 이 會合에 參與된 우리 作家가 누구인가?

나는 나의 自慢心으로 말미암아 世界의 四五流의 詩人, 小說家를 꺼내여서 우리 文學乃 系文壇의 一流와 比較하고 저할수 는 업다. 이 偏狹한 短點을 해야 려 될수 잇다면 貴社에 서 問議한 第二의 答案, 一 어느 時代의 어느 作家의 어느 作品이 우리 의 어느 作家의 어느 作品과 잇더한가 하는 優劣長短美不美의 比較對照에 興味업는 筆者自身을 憐愍히 덕일수 잇스리라고 믿는다.

마지막으로 이것은 論이 아니고 感想된 答文임을 謝한다

水準을 規定하고 設치안타

沈 熏

一, 歐米諸國은 勿論, 東洋 어느 한나라의 文學에도 精

通하지 못한 小生으로서는 朝鮮文學과 水準을 規定할 임두가 나 지를 압습니다.

二, 될수 잇는 대로 다른 人의 作品도 읽습니다만은 아직 彼此의 優劣을 論議할 資格이 없습을 스스로 부끄러히 생각합니다. 過大, 過小, 評價를 아울러 삼가야 할을 알기 때문이 의다. 以上

李箕永氏의 人間修業과 「셀반레스」의 동, 기호대

宋 影

一, 今口의 朝鮮文學은 아직 完成道中에 잇아오나 亦是 先進文學의 나라의 外國文學과 比하여 그리 悲觀할만치 낮은 水準에 잇지는 않다고 봅니다. 나는 들오리 그 反對로 어느 程度까지 높은 水準도 맞았다고 봅니다.

大概 한나라 社會의 文學의 生成은 그 經濟的, 政治的 影響에 關係를 갖엇으나 똑 같은 實力과 價値가 잇는 文學으로 써도 그 社會가 가진 政治的 連關性으로 말미암아서 더 評價가 되고 更 評價가 되는

수가 있습니다.

朝鮮의 文學이 比較的 世界的으로 問題가 안이되는 點은 朝鮮文學이 갖인 『自體의 不足』보다도 朝鮮文學이 誕生되는 朝鮮社會의 環境關係에 잇다고 봅니다. 萬一 우리들의 作品이 가진 實力가 X의 으로 無力한 朝鮮말이 아니요 좀더 X의 으로 強大한 背景을 갖인 英語나 獨語이 있을것 같으면 반드시 더 크게 聲名을 世界文壇에 떨치었으리라고 생각합니다.

所謂 傑作이라는 外國作品을 읽을때 우리 朝鮮作品만 못한 拙作이 많은것을 發見할때에는 一種 苦笑을 不禁하는바입니다.

그러나 千倍아래에 잡자든 우리 文學도 萬里長空에 飛翔할때도 있겠지요 다만 問題는 점 더 큰 偉大한 創造의 活動으로 써 朝鮮文學을 빛내여 보겠다는 決心과 實踐이 우리 들의 當前課題일뿐이 아닌가 합니다.

二, 猝地에 생각의 나지않으나 지금 中央日報에 連載되고 잇는 長友民村의 『人間修業』이 그 表現形式에 잇어서 四〇年前 스페인文豪 셀반레스의 代表作 『동키호테』와 恰似하다는것을 말하고 싶습니다.

『한글』은 當代 스페인社會가 心醉되어있든 傳統의封建意識, 卽, 時代의 뒤떨어진 武士通思想을 痛하고 諷刺하고 諷刺하노라고,
『武者修業』의 길을떠난 동, 키호테를 描寫하였음나
『』

『人間修業』의 亦是 現代 朝鮮社會가 가지고있는 傳統的 愚識, 兼하여 歪曲된現代一部分의哲學思想을 亦是 痛하고 諷刺하노라고 『人間修業』의 길을떠나 『현호』 描寫하였음나
『人間修業』의 亦 즉 끝나지 않았음으로 그 歸結 엇지될는지는몰으나 지금까지 展開된事實과 또 『』 스프로 豐富한 伏線이 作品말에서 躍動되는것을 乙와서 推察하면 반드시 그 歸結은 積極性 띄워 』리라고 생각됩니다.
『』 키호테의 眞實한狂態는 그때 社會의 惡風을어 一程度까지 一掃하였지만 民村의 『현호』는 現代의 』로된『哲理』를 矯正만하는데에 끝이지않고 』 더 『』아가서 새로운哲理가 하로방의 再健되게하는 動 』도 되리라고 생각합니다.

限되어있는觀을 』하야 』以外的 모든小國은 一般 』로 水準에잇서서는 』지못하나 少數의 優秀한天才를 或出現시킬으로依하야 世界文學에 參加하는 』문光榮 』가지는가닭이다. 이것은 』코 』처럼 생각할것이아 』오 『』世界人으로서의 朝鮮人의 水準을가지고 생각하여 다하여도 問題는 』하오. 世界人으로서 水準에 到 한, 아니 』以上的 朝鮮人이 』다는것이아니오. 全體 』보아 모든朝鮮人의平均水準이 優秀한文化國의 』것에 』못한것을 나는 말하고싶소. 水準의問題는 少數人의 』가 아니오 』로 』民X의問題인가하오. 이점에서 』리는 文學만이아니라 모든것에잇서서 한사람의 水準 』上을 渴望하야 』지안음보담은 』마나만히 民X의水 』의 』上을 要求하는지알수업소. 』로 一般的水準의向 』속에서타야만 水準의 個人的突破는 잘 圖謀될수잇기 』문이오. 朝鮮文學속에서 設使 最高水準에 』할부엿을 』고나선다하드래도 』러므로 나는 아즉은 海外의著名 』작품에 』比식터 그優劣을 論할勇氣는 』질수업소. 』리는 』리가 』질수잇는 最高水準을 』랑키爲해 』가 』할수업는 最低水準을 』고러위하고싶소.

二月七日

我文壇總集成은아직貧弱

金 晉 燮

한文壇의水準을 決定하는 標準은 少數의優秀한作家수 』에 求할것이아니오 文壇을 』成하고잇는 大多數의成員 』속에 비로소 求할수잇는것이라고 나는 생각하는 』닭 』으로 朝鮮文學의 世界의水準論은 暫時 保留하여두는것 』이 』極히 』당할것같이보이오. 이리하야 』리가 全體 』的으로 朝鮮文學이란것의 總集成을 한번 考察하여볼때 』一團으로서의 朝鮮文人이 世界文壇에서 』들러인 平均 』點數는 確實히 』落第를 免치못하리라는 憂鬱한 結論에 』우리는 到達할수밖에업소. 이것은 勿論 朝鮮文壇에 優 』秀한分子가 』습으로서가아니오 아즉은 一家에 』차 못한 』雅拙한分子가 大部를占하고 잇기때문이겠지요 』러하야 』勿論 또 落第를 』當하는것은 』우리朝鮮만이 아니겠지요 』웨』하면 오늘날 所謂 世界文學이라하는것은 世界가 』질수잇는 모든文學을 總括하야 비로소 』질수잇는것이지 』만 그것의支柱가 되어잇는나라는 』에에에나하면 』것 』은 』主로 英, 佛, 獨, 露, 伊, 米의 六大文化國에 』恒常

兒童이成人과身長검우기

林 和

以下 簡單히 貴問에答합니다.
一, 첫째로 諸外國文學의 藝術的思想의水準에 對하야 』우리現代文學의 』것을 』전우어본다는 幻想의 』목어운집 』을 나는 도저히 』즐기울을 』가지고 』두역개에 』질수는업 습니다.

外國文學에 』것을 事大의으로 誇張하는 論者에 』잇 서서나 』또 』우리文學의水準을 』價以上으로 』높히 』금치 』는 』분에잇서서나 』아마도 』그들의 』드거워진 』머리를 』식 』힐것은 』오즉 』우리文學의 』現狀 』그것이라 』밋습니다. 』勿論 』雜多한諸國에 』文學에對한 』專門的教養을 』노한곳 』에도 』가지못한 』小生과 』자흔者의 』敢히 容喙을許하지 』안호 』리라 』밋는바이오나 』拙兒자해서는 』이러한 』比較文學的水 』準論이란 』아즉 』자라는 』兒童과 』임의 』長成한成人의 』身 』長을 』머어보는것과자흔 』노를인가 』합니다.

』 』그러나 』하면 』우리文學은 』아즉 』幼年期에잇는것이지 』그남아 』不可形言에 』酷烈한環境가 』운데잇는것이어서 』敢

